



Машина За Миeње Садови

Упатство за употреба



BDFN26540XP,BDFN26540WP

15 3022 2600/ MK/ AA/ 20.05.2025 16:27
7641193977,7641293977



PĀRSTRĀDĀTS UN
PĀRSTRĀDĀJAMS PĀPĪRS

Прво прочитајте го упатството за употреба!

Почитуван потрошувачу,

Веко Ви благодариме што го избравте овој производ. Се надеваме дека ќе ги добиете најдобрите резултати од Вашиот производ што е произведен со висок квалитет и најсовремена технологија. Затоа, внимателно прочитајте го целото упатство за употреба и сите други придружни документи пред да го користите производот.

Следете ги сите предупредувања и информации во упатството за употреба. На овој начин ќе се заштитите себеси и производот од можни опасности.

Чувајте го упатството за употреба за да се повикате на него во иднина. Ако го предадете производот на некој друг, дајте му го и упатството за употреба. Условите за гаранција, користењето и методите за решавање проблеми за производот се наведени во ова упатство за употреба.

Симболи и нивните објаснувања

Во ова упатство за употреба се користат следниве симболи:

	Опасност што може да резултира со смрт или повреда.
	Важни информации или корисни совети за употребата.
	Прочитајте го упатството за употреба.
ЗАБЕЛЕШКА	Опасност за производот или неговата околина што може да резултира во материјална штета.

1 Упатства за безбедност	5	6.5 Детергент	21
1.1 Предвидена употреба	5	6.6 Средство за плакнење	23
1.2 Безбедност на деца, ранливи лица и домашни миленици	5	6.7 Ставање на садовите во машина за миење садови	24
1.3 Електрична безбедност	6	6.8 Корпа за прибор за јадење	26
1.4 Безбедност при транспорт	7	6.9 Корпа за прибор за јадење	26
1.5 Безбедност на инсталацијата	7	6.10 Жици што се преклопуваат во долната корпа	27
1.6 Безбедност при работа	9	6.11 Повеќенаменска долна корпа / подесување по висина	27
1.7 Безбедност при одржување и чистење	10	6.12 Долна корпа со жица за шишиња	28
2 Упатства за околината	10	6.13 Мултифункционален држач за горната корпа	29
2.1 Усогласеност со регулативата за ОЕЕО и отстранување отпадни производи	10	6.14 Држач за шишиња и садови на долната корпа	29
2.2 Информации за пакувањето	10	6.15 Решетка со приспособлива висина во горната корпа	30
2.3 Усогласеност со Директивата за ОЕЕО и отстранување на отпадниот производ	11	6.16 Приспособување на висината на горната корпа	30
2.4 Забелешка за институтите за тестирање	11	6.17 Приспособување на висината на горната корпа	31
2.5 Стандардна сообразност и информации за тестирање / ЕС Декларација за сообразност	11	6.18 Држач за миење фиоки	32
2.6 Овој дел се однесува на производи со карактеристика за Wifi	11	6.19 Жици што се преклопуваат во горната корпа	32
2.7 Енергетска ознака	11	6.20 Приспособување на висината на горната корпа	33
3 Технички спецификации	13	6.21 Корпа за прибор за јадење	33
4 Општ преглед	14	6.22 Корпа за прибор за јадење	33
5 Инсталација	15	6.23 Делови што не се погодни за миење во машина за миење садови	34
5.1 Соодветна локација за инсталација	15	6.24 Долна прскалка	34
5.2 Поврзување со водоснабдувањето	15	6.25 Горна прскалка	34
5.3 Поврзување со одводот за вода	16	6.26 Корпа за прибор за јадење на таванот [Soft Spike]	34
5.4 Приспособување на ногалките	16	7 Работење со производот	35
5.5 Поврзување со струја	17	7.1 Употреба на производот	35
6 Подготовка	17	7.2 Информации за програмата и табела на вредности за просечна потрошувачка	37
6.1 Важни работи за заштеда на енергија	17	7.3 Дополнителни функции	39
6.2 Систем за омекнување на водата	17	7.4 Функции	41
6.3 Поставување на системот за омекнување на водата	18	7.5 Почнување на програмата	41
6.4 Полнење сол	20	7.6 Откажување на циклусот	41
		7.7 Крај на програмата	42
		7.8 Индикатор за предупредување за ниско ниво сол	42

7.9	Индикатор за предупредување за ниско ниво средство за плакнење	42
8	Одржување и чистење	43
8.1	Одржување и чистење	43
8.2	Чистење на филтрите	43
8.3	Чистење на филтерот за црево	44
8.4	Чистење на пропелерите	44
9	Решавање проблеми	46
9.1	Кодови за грешки, причини и решенија	46
9.2	Решавање проблеми	47
10	ОДРЕКУВАЊЕ ОД ОДГОВОРНОСТ / ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	51



1 Упатства за безбедност

Овој дел содржи безбедносни упатства кои ќе ви помогнат да се заштитите од ризик од телесна повреда или оштетување на имотот.

Нашата компанија нема да биде одговорна за каква било штета што може да настане во случај на непочитување на овие упатства.

- Постапките за инсталација и поправка секогаш мора да ги извршуваат овластени агенти за услуги.
- Користете само оригинални резервни делови и додатоци.
- Не поправајте и не заменувајте ниту една компонента од производот, освен ако не е јасно наведено во упатството за користење.
- Не правете технички модификации на производот.



1.1 Предвидена употреба

Овој производ е наменет за употреба во домови и во следниве видови затворени простори: На пример;

- Персонални кујни на продавници, канцеларии и други работни средини;
- Куќи на фарми;

- Простори за користење на гости на хотели, мотели и други сместувачки капацитети;
- Места каде што се служи ноќевање со појадок, околина слични на хостели.
- Производот треба да се користи само за миење садови во домаќинството.
- Производот не е погоден за комерцијална или јавна употреба.
- Животниот век на производот што сте го купиле е 10 години. Ова е периодот за кој резервните делови потребни за работата на овој производ се дефинирани.
- Овој производ е наменет за употреба во домот и под пултот.



1.2 Безбедност на деца, ранливи лица и домашни миленици

- 8 години и постари деца и лица со намалени физички, сетилни и ментални способности, како и неквалификувани или неискусни лица можат да го користат овој апарат под услов да се надгледувани и

инструирани за безбедна употреба на апаратот, како и за поврзаните опасности.

- Децата помлади од 3 години треба да се чуваат подалеку од производот, освен ако не се под постојан надзор.
- Децата не треба да си играат со апаратот.
- Електричните производи се опасни за децата и миленичињата. Децата и миленичињата не смеат да си играат, да се качуваат или да влегуваат во производот.
- Не заборавajte да ја затворите вратата на производот кога ја напуштате просторијата каде што се наоѓа производот. Децата и миленичињата може да се заклучат во производот и да се задушат.
- Чистењето и одржувањето од страна на корисниците не смеат да ги прават деца без надзор.
- Материјалите за пакување држете ги подалеку од децата. Ризик од повреда и задушвање.
- Чувајте ги сите детергенти и адитиви што се користат во производот подалеку од дофат на деца.
- За безбедност на децата, исклучете го приклучокот за напојување и скршете го

механизмот за заклучување пред да го фрлите производот.



1.3 Електрична безбедност

- Производот не смее да се приклучи за време на инсталацијата, одржувањето, чистењето, поправката и транспортот.
- Ако кабелот за напојување е оштетен, мора да се замени од овластен сервисен центар за да се спречат можни опасности.
- Не притискајте го кабелот за напојување под или зад производот. Не ставајте тежок предмет на кабелот за напојување. Кабелот за напојување не смее да биде претерано свиткан или згмечен и не смее да дојде во контакт со ниту еден извор на топлина.
- Не користете продолжен кабел, повеќе приклучоци за напојување или адаптери за работа со производот.
- Преносливите повеќе приклучоци за струја или преносливите напојувања може да се прегреат и да предизвикаат пожар. Затоа, не чувајте повеќе приклучоци за струја зад и во близина на производот.

- Приклучокот мора да биде лесно достапен. Ако тоа не е можно, електричната инсталација на која е поврзан производот мора да биде опремена со уред (осигурувач, прекинувач, прекинувач итн.) кој е во согласност со електричните прописи и ги исклучува сите столбови од електричната мрежа.
- Не допирајте го приклучокот со влажни раце.
- Кога го вадите приклучокот од штекерот, повлечете го за приклучокот, а не за кабелот.

1.4 Безбедност при транспорт

- Пред да го транспортирате производот, исклучете го приклучокот и исклучете ги приклучоците за одвод и водоснабдување. Целосно исцедете ја водата што останува во производот.
- Не носете го производот сам бидејќи е тежок.

ЗАБЕЛЕШКА Не држете ја вратата или панелот за да го преместите производот.

ЗАБЕЛЕШКА Ако треба да го преместите производот, преместете го во исправена положба и држете го за грбот. Навалувањето на производот напред може да предизвика

навлажнување и оштетување на електронските делови внатре.

ЗАБЕЛЕШКА Кога го ставате производот на место по монтажата или чистењето, внимавајте да не ги преклопите, притиснете или скршите цревата.



1.5 Безбедност на инсталацијата

- За да го подготвите производот за употреба, проверете ги информациите во упатството и инструкциите за монтажа за да бидете сигурни дека електричната инсталација, инсталацијата за чиста вода и одводот се соодветни. Во спротивно, повикајте квалификуван електричар и водоводција за да ги направите потребните аранжмани. Овие процеси се на трошок на клиентот.
- Пред да го инсталирате производот, проверете го производот за евентуални оштетувања. Не инсталирајте го производот ако е оштетен.
- Не инсталирајте го производот на места каде што температурата паѓа под 0 °C.

- Не ставајте го производот на тепих или слична површина. Тоа предизвикува ризик од пожар бидејќи не може да добие воздух од дното.
- Поставете го производот на чист, рамен и тврд под и избалансирајте го со помош на прилагодливи стапала. Ако стапалата не се наместени правилно, вратата може да не се затвори целосно и топлата пареа може да излезе. Може да предизвика сериозни изгореници и повреди, а може и да го оштети вашиот мебел.
- Не инсталирајте го производот во близина на извори на топлина (радијатори, шпорети итн.) и не го инсталирајте под просторот за готвење на котлината.
- Ако производот е наменет за употреба во шкаф/шкаф/модул, држете ги вратите на шкафот отворени за време на работата ако нема празнини за да се обезбеди доволна циркулација на воздухот.
- Поврзете го производот со заземјен штекер заштитен со осигурувач оценет во согласност со тековните оценки означени на рејтинг

плочата. Инсталацијата за заземјување нека ја направи квалификуван електричар. Не користете го производот без заземјување во согласност со локалните/националните прописи.

- Приклучете го производот во штекер во согласност со вредностите на напонот и фреквенцијата означени на плочата за оценување.
- Не приклучувајте го производот во штекери кои се лабави, надвор од штекерот, скршени, валкани, мрсни, изложени на ризик од контакт со вода (на пр., вода што може да истече од работната маса).

ЗАБЕЛЕШКА Мора да се користат новите комплети црева испорачани со производот. Не користете ги повторно старите склопови на цревото. Не спојувајте ги цревата.

ЗАБЕЛЕЖЕТЕ Поврзете го цревото за влез на вода директно со чешмата за вода. Притисокот што се испорачува од чешмата мора да биде најмалку 0,03 МПа (0,3 бари) и не повеќе од 1 МПа (10 бари). Ако притисокот на водата надминува 1 МПа (10 Bar), мора да се инсталира вентил

за намалување на притисокот. Максималната дозволена температура на водата е 25°C.

- Позиционирајте го кабелот за напојување и цревата за да нема ризик од сопнување.

1.6 Безбедност при работа

Треба да се користат само детергенти, средства за плакнење и адитиви наменети за машини за миење садови. Никогаш не користете хемиски растворувачи во производот. Овие супстанции претставуваат ризик од експлозија.

Не пијте ја водата за миење во вашиот производ.

Детергентите за миење садови содржат силни алкали, кои можат да бидат екстремно опасни ако се проголтаат.

Избегнувајте контакт со кожата и очите и не дозволувајте децата да се доближат до производот кога капакот е отворен. Проверете дали резервоарот за детергент е празен по завршувањето на циклусот на перење.

Кога целосно ќе ги извадите горните и долните корпи, вратата на производот го зема целиот товар на корпите. Не седнувајте и не ставајте други

товари на вратата, во спротивно производот може да се преврти.



Максимален капацитет за перење на производот: наведен на енергетската етикета и картичката за брза употреба под табелата со циклуси.

За да избегнете можни повреди, секогаш ставајте долги и заострени садови, како што се вилушки за сервирање, ножеви за леб и сл. во кошницата за прибор за јадење со заострениот крај надолу или хоризонтално на кошниците за миење садови. Ако треба да ја отворите вратата додека производот работи, внимателно отворете го. Внимавајте на топла пареа и прскање со топла вода. Не управувајте со неисправен или оштетен производ. Исклучете го производот (или исклучете го осигурувачот на кој е поврзан), исклучете ја чешмата за вода и побарајте овластен сервис. Не ставајте извор на пламен (запалена свеќа, цигара итн.) на или во близина на производот. Не ставајте запаливи/експлозивни материјали во близина на производот. Не се качувајте на производот.

Исклучете го производот и исклучете ја чешмата кога нема да го користите производот подолго време. Овој производ е дизајниран да работи до 2000 m. надморска височина.



1.7 Безбедност при одржување и чистење



Не мијте го производот со прскање или истурање вода врз него.



Не користете остри или абразивни алатки за чистење на производот. Не користете материјали како што се средства за чистење во домаќинството, детергенти, гас, бензин, алкохол, восок итн.



Носете ракавици кога го чистите производот.



Внимавајте на можни повреди кога ги чистите острите површини на задниот дел од производот!

СООПШТЕНИЕ! Не заборавајте да го инсталирате филтерот на машината откако ќе го исчистите. Во спротивно, пумпите може да се затнат и производот може да се оштети.

Внатрешно осветлување



Контактирајте со сервис кога треба да го замените LED/сијалицата што се користи за осветлување според моделот на вашата машина.

2 Упатства за околината

2.1 Усогласеност со регулативата за ОЕЕО и отстранување отпадни производи

Овој производ не содржи штетни и забранети супстанции наведени во „Регулативата за контрола на отпадна електрична и електронска опрема“ објавена од Министерството за животна средина и урбанизација на Република Турција. Во согласност е со регулативата за ОЕЕО.



Овој производ е произведен од висококвалитетни делови и материјали кои можат да се рециклираат и повторно да се користат. Затоа, не

фрлајте го производот со домашен или друг отпад по крајот на неговиот век на употреба. Однесете го

до собирно место за рециклирање електрична и електронска опрема. Прашајте ги локалните власти во Вашата област за овие собирни места. Помогнете во заштитата на животната средина и природните ресурси со рециклирање на искористените производи. Пред да го фрлите производот, откачете го приклучокот за напојување за безбедност на децата и скршете го механизмот за заклучување на вратата за полнење за да не може да работи.

2.2 Информации за пакувањето

Пакувањето на производот е направено од материјали што може да се рециклираат во согласност со нашето државно законодавство. Не фрлајте го отпадот од пакувањето со отпад од

домаќинството или друг отпад, фрлајте го на собирачните места за пакување наведени од локалните власти.

2.3 Усогласеност со Директивата за ОЕЕО и отстранување на отпадниот производ



Овој производ е во согласност со Директивата на ЕУ за ОЕЕО (2012/19/EU). Овој производ има симбол за класификација за отпадна електрична и електронска

опрема (ОЕЕО).

Овој симбол покажува дека овој производ не смее да се фрла со другиот отпад од домаќинството на крајот од неговиот век на употреба.

Искористениот уред мора да се врати во официјалното собирно место за рециклирање на електрични и електронски уреди. За да ги најдете овие системи за собирање, контактирајте со Вашите локални власти или продавачот каде што е купен производот. Секое домаќинство има важна улога во обновувањето и рециклирањето на старите апарати. Соодветното фрлање на искористениот апарат помага да се спречат потенцијалните негативни последици по животната средина и здравјето на луѓето.

Усогласеност со Директивата RoHS:

Производот што го купивте е во согласност со Директивата на ЕУ за RoHS (2011/65/EU). Не содржи штетни и забранети материјали наведени во Директивата.

2.4 Забелешка за институтите за тестирање

Информациите потребни за тестовите за изведба се достапни на барање.

Вашето барање можете да го испратите преку е-поштата подолу:
dishwasher@standartloading.com

Во Вашата е-пошта за барање, не заборавајте да ги вклучите Вашите податоци за контакт, како и кодот, бројот на залиха и сервискиот број на производот што треба да се тестира. Кодот на производот, бројот на залиха и сервискиот број може да се најдат на етикетата за тип прикачена на страната на вратата

2.5 Стандардна сообразност и информации за тестирање / ЕС Декларација за сообразност



Развојот, производството и продажбата на овој производ се врши во согласност со прописите за безбедност на сите релевантни директиви на Европската заедница. 2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, IEC 60436 / EN 60436

2.6 Овој дел се однесува на производи со карактеристика за Wifi.

Фреквентен опсег 2.4 Ghz

Макс. моќност на спроводливост : < 100mW

Декларација за сообразност за CE Arçelik A.Ş. со ова изјавува дека овој апарат е во согласност со Директивата 2014/53/EU.

Целосниот текст на Декларацијата за сообразност на ЕУ е на веб-страницата: Производи, адреса support.beko.com

2.7 Енергетска ознака



Можете да пристапите до техничките информации за производот со скенирање на QR-кодот на етикетата за енергија со мобилен уред поврзан на интернет.



XXXXXXXXXX (*)

A

B

3 Технички спецификации

Максимален капацитет за миене: означен на енергетската етикета и картичката за брзо користење во табелата на циклуси.
Висина: Проверете го упатството за инсталирање за информации за висината.
Ширина: 60
Длабочина: 57
Влез на електрична енергија: 220-240 V, 50 Hz
Вкупна моќност: 1800-2100 W
Моќност на грејачот: 1800 W
Вкупна струја: 10 A *
Моќност на пумпата: 105 W
Моќност на пумпата за одвод: 30 W *
* За детални електрични вредности погледнете ја етикетата за тип на вратата на машината за миене садови.
Притисок на водата 0.3 -10 бари (= 3 – 100 N/cm ² = 0.03-1.0 Мра)



Техничките спецификации може да се изменат без претходно известување за да се подобри квалитетот на производот.

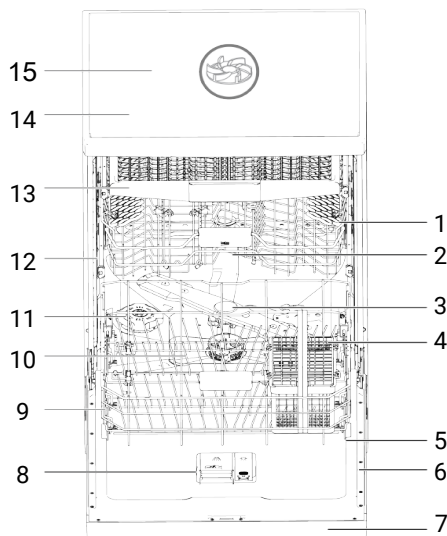


Сликите во упатството за употреба се шематски и можеби не се целосно точни со производот.



Вредностите дадени со апаратот или неговите придружни документи се лабораториски отчитувања во согласност со соодветните стандарди. Овие вредности може да се разликуваат во зависност од употребата и условите на околината.

4 Општ преглед



- | | |
|---|---|
| 1 Горна корпа | 2 Горна прскалка |
| 3 Долна прскалка | 4 Корпа за прибор за јадење (во зависност од моделот) |
| 5 Врата | 6 Ознака за тип |
| 7 Контролна табла | 8 Оддел за детергент |
| 9 Долна корпа | 10 Филтри |
| 11 Капак за одделот за сол | 12 Шина за горната корпа |
| 13 Корпа за прибор за јадење на горниот дел (во зависност од моделот) | 14 Горна решетка (во зависност од моделот) |
| 15 Горен импелер (во зависност од моделот) | |

Ознаката за тип се разликува во зависност од моделот.



Илустрација 1:

5 Инсталација



Прво прочитајте го делот „Безбедносни упатства“!

Подготовката на инсталацијата за електрична енергија, чиста вода и отпадна вода на местото каде што ќе се постави производот е на одговорност на купувачот. Пред да се јавите на овластен сервис за да го подготви производот за употреба, ако електричната инсталација, инсталацијата за чиста вода и одводот не се соодветни, повикајте квалификуван електричар и водоводџија за да ги направат потребните подготовки.



Инсталирањето и електричното поврзување мора да ги изврши овластен сервис. Производителот не може да се смета за одговорен за какви било штети што може да произлезат од работите извршени од неовластени лица.



Пред да го инсталирате производот, проверете го за каква било штета. Не го инсталирајте производот ако е оштетен. Оштетените производи претставуваат опасност за безбедноста.



За моделите што стојат самостојно и под плотна, не ја отстранувајте плочката за удар од апаратот. Ова ќе ја поништи гаранцијата.

- Кога го ставате производот на место по инсталацијата или чистењето, проверете дали цревата за довод и одвод на вода не се превиткани, приклештени или скршени.
- Внимавајте да не ги оштетите подот, сидот, цевките итн. при поставување на производот. Не држете ја вратата или панелот за да го поместите производот.

5.1 Соодветна локација за инсталација

- Не смее да има врати што се заклучуваат, лизгачки врати или шарки на местото каде што е инсталиран производот, што би го ограничило целосното отворање на вратата.
- Ставете го производот на цврста и рамна површина со доволна носивост! Поставувањето на машината за миене садови на рамна површина е од суштинско значење за вратата да се затвори правилно и цврсто.
- Не го инсталирајте производот на места каде што температурата паѓа под 0 °C.
- Ставете го производот на тврд под. Не ставајте го на тепих со долги влакна или слична површина.
- Изберете место каде што можете лесно и брзо да ги ставате и испразните садовите од машината.
- Поставете го производот блиску до чешмата и одводот. Изберете ја локацијата на производот на начин што нема да ја менувате откако ќе ја поврзете.

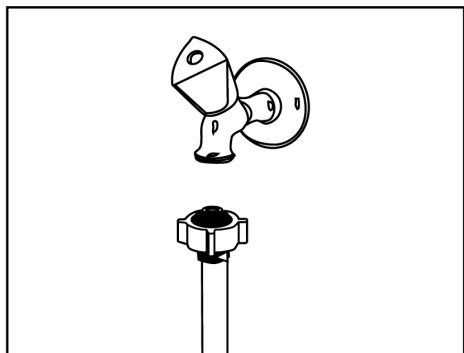


Не ставајте го производот на кабелот за напојување. Кабелот може да се оштети, предизвикувајќи ризик од електричен удар или пожар.

5.2 Поврзување со водоснабдувањето

За да спречите нечистотија (песок, глина, 'рѓа, итн.) од градската мрежа или Вашиот систем за водоснабдување да ги оштети машината за миене садови и Вашите садови, препорачуваме да инсталирате филтер на доводот. Максимална дозволена температура на доводот:

- За моделите што ја содржат функцијата AquaSafe+ - 60°C.
- До 25°C за другите модели.



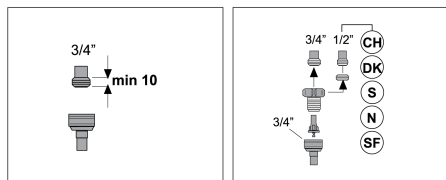
Машината за миење садови не смее да се поврзува со апарати за топла вода или греалки за проточна вода.

ЗАБЕЛЕШКА Не користете старо или искористено црево за довод на вода на нов производ. Користете го новото доводно црево за вода испорачано со машината за миење садови. Не спојувајте ги цревата.

ЗАБЕЛЕШКА Поврзете го доводното црево за вода директно со славината за вода. Притисокот што се испорачува од чешмата мора да биде најмалку 0,3 и не повеќе од 10 бари. Доколку притисокот на водата надминува 10 бари, мора да се инсталира вентил за намалување на притисокот.

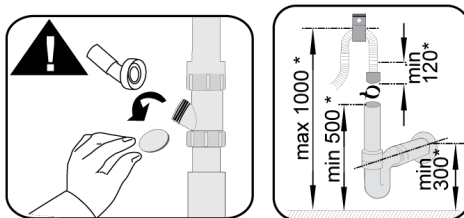
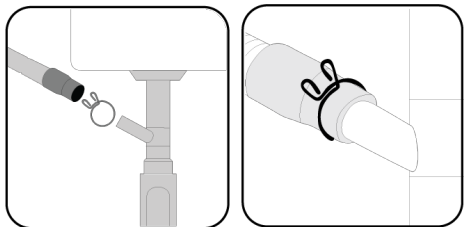
ЗАБЕЛЕШКА Цревата за довод на вода и одвод мора да бидат добро прицврстени и неоштетени.

ЗАБЕЛЕШКА Откако ќе ги направите поврзувањата, целосно отворете ја славината и проверете дали протекува вода.



5.3 Поврзување со одводот за вода

Црево за одвод на вода може да се поврзе директно со одводот за отпадна вода или со одводот на мијалникот. За подетални информации, погледнете ги упатствата за инсталација испорачани со машината за миење садови.



* mm

Одводот за отпадна вода мора да биде поврзан со канализацијата и не смее да биде поврзан со површинска вода.

5.4 Приспособување на ногалките

Ако вратата на производот не се затвора правилно или се тресе кога нежно ја туркате со раката, тоа значи дека ногалките не се наместени.

Приспособете ги ногалките на производот како што е прикажано во упатството за инсталација испорачано со производот.



Може да излезе топла пареа ако вратата на машината за миење садови не е правилно наместена. Сериозните изгореници може да предизвикаат повреда и да го оштетат Вашиот мебел.

5.5 Поврзување со струја



Поврзете го производот со заземјен штекер заштитен со осигурувач во согласност со теховните ознаки наведени во табелата „Технички спецификации“. Нашата компанија нема да биде одговорна за какви било штети што може да настанат доколку производот се користи без заземјување во согласност со локалните регулативи.

- Поврзувањето мора да биде во согласност со државните регулативи.

- Приклучокот на кабелот за напојување мора да биде лесно достапен по инсталацијата.
- Поврзете го производот во заземјен штекер заштитен со осигурувач од 16 ампера.
- Наведениот напон мора да биде еквивалентен на напонот на Вашата мрежа.



Не поврзувајте со продолжни кабли или со повеќе приклучоци.



Оштетениот кабел за напојување мора да го замени овластен сервис.

6 Подготовка



Прво прочитајте го делот „Безбедносни упатства“!

6.1 Важни работи за заштеда на енергија

Следниве информации ќе Ви помогнат да го користите производот на еколошки и штедлив начин.

Отстранете ги сите крупни остатоци пред да ги ставите садовите во машината за миење садови.



Не се препорачува претходно да ги чистите садовите пред да ги ставите во машината за миење садови бидејќи тоа ќе троши енергија и вода.



Миењето на садовите во машина за миење садови троши помалку енергија и вода отколку рачно миење.

Вклучете ја машината за миење садови откако ќе се наполни целосно.

Обрнете внимание на „Табела за информации за циклусите и просечна потрошувачка“ при изборот на циклус. Не користете повеќе детергент отколку што е препорачано на пакувањето на детергентот.

6.2 Систем за омекнување на водата

Машината за миење садови е опремена со специјален систем за омекнување на водата што ја намалува тврдоста на водата од водоводната мрежа. Овој систем ја омекнува водата до нивото потребно за миење садови до посакуваниот квалитет.



Водата од водоводната мрежа мора да се омекне ако нејзината тврдост е над 7°dH. Во спротивно, јоните на тврдоста ќе се акумулираат на приборот за перење и може да влијаат на миењето, плакнењето и сушењето на машината за миење садови.

Поставување на системот за омекнување на водата

Ефикасноста на миењето ќе се подобри кога системот за омекнување на водата е правилно поставен.

Прво прочитајте го делот за приспособување на системот за омекнување на водата.

Регенерацијата на системот за омекнување на водата може да се одвива во сите циклуси за време на чекорот на сушење. Кога се врши

регенерација, времетраењето на циклусот, потрошувачката на енергија и вода се зголемуваат. За процесот на регенерација, табелата подолу ја покажува зачестеноста на процесот на регенерација, максималното

дополнително време, потрошувачката на вода и енергија во зависност од потрошувачката на вода за циклусот Есо 50 °C кога машината за миене садови работи во стандардни услови со довод на вода од 14 dH.

Есо 50 °C потрошувачка на вода (л)	Обнови по циклус	Дополнително време (мин)	Дополнителна потрошувачка на вода (л)	Дополнителна потрошувачка на енергија (kWh)
12,3-14,7	5	5	3,0	0,05
9,6-12,2	6	5	3,0	0,05
9,0-9,5	7	5	3,0	0,05
8,0-9,0	8	5	3,0	0,05
7,0-7,9	9	5	3,0	0,05

За потрошувачката на вода во циклусот Есо 50 °C на Вашата машина за миене садови, погледнете ја Табелата за информации за циклусите и вредностите за просечна потрошувачка дадена во Табелата за циклуси.

6.3 Поставување на системот за омекнување на водата

Соодветното поставување на системот за омекнување на водата ќе го подобри миењето, плакнењето и сушењето на машината за миене садови.

СООПШТЕНИЕ! За да го поставите системот, прво дознајте го нивото на тврдост на водата од овластен сервис во Вашиот регион и поставете го на следниов начин.

По одредување на тврдоста на водата:

1. Откако ќе ја вклучите машината за миене садови со копчето Вклучи / Исклучи, влезете во менито Поставки со притискање на копчето за поставки (Settings) 3 секунди во зависност од моделот или со истовремено притискање на копчињата Вклучи / Исклучи и циклусот P2 3 секунди.
2. Одете до позицијата „г“ на екранот со притискање на копчето P2.
3. Поставете на соодветно ниво со избирање на една од позициите „г:1“, „г:2“, „г:3“, „г:4“ или „г:5“ со копчето за програма P3.
4. За да се зачува, излезете од менито за поставки со притискање на копчето Вклучи/Исклучи на машината за миене садови 3 секунди. Вашите поставки автоматски ќе се зачуваат.

Ниво на тврдина	Англиска тврдина °dE	Германска тврдина °dH	Француска тврдина °dF	Индикатор за тврдина на водата
0. Ниво 	0-5	0-4	0-8	Ставете ја поставката за тврдина на вода на позиција 1 со притискање на тастерот Select (избери). (r1)
1. Ниво 	6-9	5-7	9-13	Ставете ја поставката за тврдина на вода на позиција 1 со притискање на тастерот Select (избери). (r1)
2. Ниво 	10-15	8-12	14-22	Ставете ја поставката за тврдина на вода на позиција 2 со притискање на тастерот Select (избери). (r2)

3. Ниво 	16-19	13-15	23-27	Ставете ја поставката за тврдина на вода на позиција 3 со притискање на тастерот Select (избери). (r3)
4. Ниво 	20-24	16-19	28-34	Ставете ја поставката за тврдина на вода на позиција 4 со притискање на тастерот Select (избери). (r4)
5. Ниво 	25-62	20-50	35-90	Ставете ја поставката за тврдина на вода на позиција 5 со притискање на тастерот Select (избери). (r5)

Табела 1: Табела за поставување на нивото на тврдина на водата

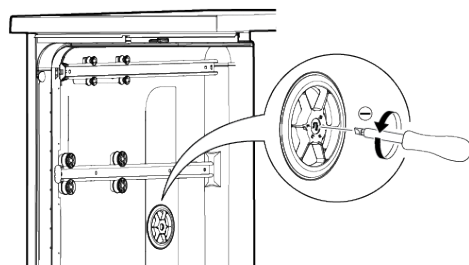
Со помош на шрафцигер со рамна глава, завртете го прекинувачот за поставка за регенерација во истата положба како и нивото на тврдина што сте го поставиле на контролната табла. На пример, ако поставката на контролната табла е 3, завртете го прекинувачот за поставки за регенерација на 3.

- Ако тврдоста на водата што ја користите е над 50°dH (француска тврдост) или ако користите вода од бунар, користете филтри и прочистувачи на вода.
- Ако тврдоста на водата што ја користите е под 7°dH, не треба да користите сол во машината за миење садови. Во овој случај, „сијаличката на индикаторот за малку сол“ на контролната табла на машината за миење садови ќе биде постојано вклучен.
- Ако поставката за тврдост на водата е на ниво 1, „сијаличката на индикаторот за малку сол“ ќе остане постојано вклучен иако не треба да користите сол. Ако додадете сол во оваа положба, солта нема да се употреби, а сијаличката нема да се вклучи.

СООПШТЕНИЕ! Ако се преселите, треба повторно да ја приспособите поставката за тврдост на водата на машината за миење садови според тврдоста на водата на местото каде што ја преместувате, земајќи ги предвид информациите дадени погоре. Ако поставката за тврдост на

водата на машината за миење садови е претходно приспособена, на панелот на екранот на машината за миење садови ќе се прикаже последната поставка за тврдост на водата.

Механичко прилагодување на тврдоста на водата



Поставката за функцијата за неа на стакло се користи за прилагодување на нивото на тврдост на водата на претходно омекнатата вода за миење во машината за садови. Поставувањето треба да се направи според нивото на поставување на тврдоста на водата. Прилагодувањето се врши со широк и рамен шрафцигер. Шрафцигерот се користи за вртење на прекинувачот за механичка нега на стакло. Едноставно свртете го механичкиот прекинувач во иста положба со нивото на подесување на тврдоста на водата.

На пример

За нивото на тврдост на водата „r3“, поставете го прекинувачот за механичка нега на стакло на позиција 3

За ниво на тврдост на водата "r4", поставете го прекинувачот за механичка нега на стакло на позиција 4

6.4 Полнење сол

Системот за омекнување на водата мора да се обнови за машината за миење садови постојано да работи со исти перформанси. За таа цел се користи сол за машина за миење садови.



Користете само специјална сол за омекнување за употреба во машина за миење садови.

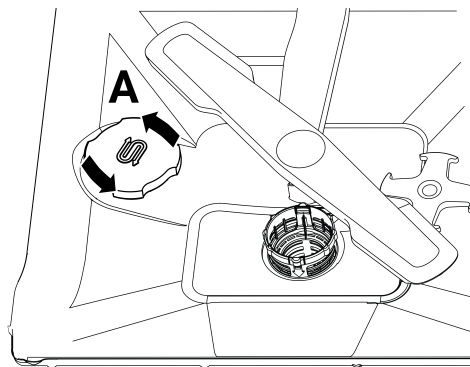


Во системот за омекнување на водата се препорачува употреба на сол за омекнување во гранули или во прав. Не користете соли како кујнска сол и камена сол кои не се раствораат целосно во вода. Во спротивно, перформансите на системот може да се влошат со тек на време.



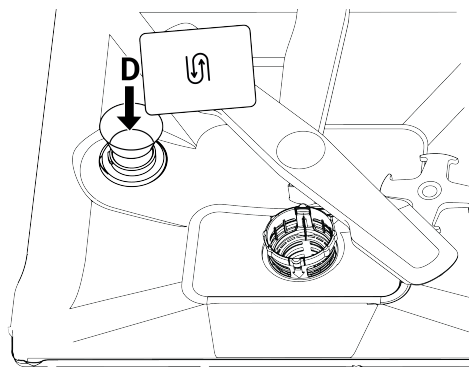
Преградата за сол се полни со вода кога ќе ја вклучите машината за миење садови. Затоа, наполнете ја преградата за сол пред да ја стартувате машината за миење садови.

1. Првично извадете ја долната корпа за да наполните сол за омекнување.
2. Отворете го капакот на преградата за сол вртејќи го спротивно од стрелките на часовникот (A).



3. Додајте 1 литар вода во преградата за сол кога ја користите машината за миење садови за прв пат.

4. Наполнете ја преградата за сол со сол (D). Промешајте со лажица за да се забрза растворањето на солта во водата.



Можете да ставите прибл. 2 кг сол за омекнување во преградата за сол.

1. Кога преградата е полна, вратете го капакот и затворете го со вртење.



Додавањето сол треба да се изврши непосредно пред да ја стартувате машината за миење садови. На тој начин веднаш се чисти прелиената солена вода и се спречува ризикот од корозија во внатрешноста на машината за миење садови. Ако нема веднаш да миете, пуштете ја машината за миење садови празна и без детергент во најкраток циклус.



Во зависност од различните големини на честички сол од различни марки на пазарот и тврдоста на водата, може да бидат потребни неколку часа за солта да се раствори во водата. Од оваа причина, „Индикаторот за предупредување за недостиг на сол“ ќе остане вклучен одреден временски период откако солта ќе се наполни во машината за миење садови.

6.5 Детергент

Во машината за миене садови можете да користите детергент во прав, течност / гел и таблети.



Користете само детергенти наменети за употреба во машини за миене садови.

Препорачуваме да не користите детергенти кои содржат хлор и фосфати бидејќи тие се штетни за животната средина.

Полнење на детергентот

За добри резултати при миене и сушење, следете ги упатствата на пакувањето на детергентот.

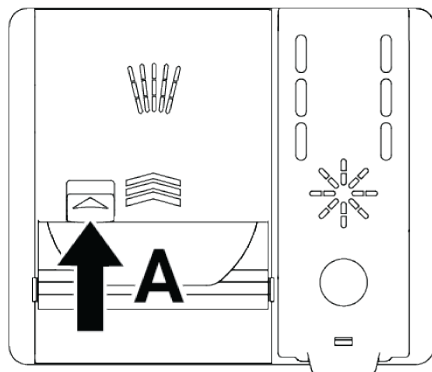
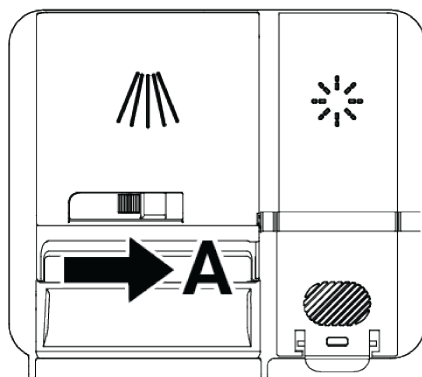
Контактирајте со производителот на детергент за дополнителни прашања.



Не ставајте растворувачи во преградата за детергент. Постои ризик од експлозија!

Ставете го детергентот во преградата за детергент на следниов начин непосредно пред да ја стартувате машината за миене садови.

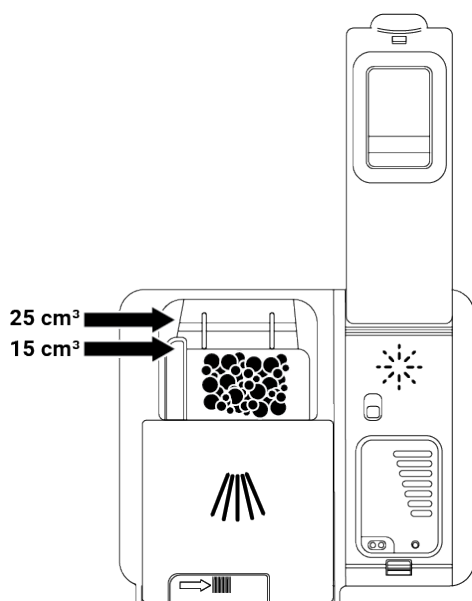
1. Отворете ја вратата од преградата за детергент со туркање на бравата надесно (A). (во зависност од моделот)



2. Ставете ја одредената количина прашок, течен/гел детергент или детергент во форма на таблети во преградата.

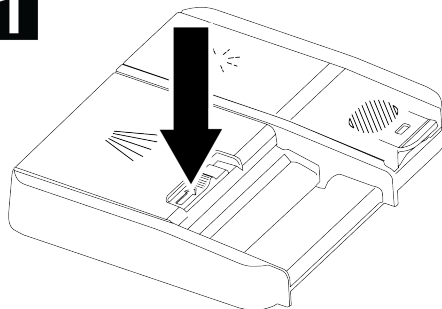


Има рамни линии на внатрешната страна на преградата за детергент за да Ви помогнат да го користите правилното количество детергент во прав. Преградата за детергент собира 45 cm³ детергент кога е целосно наполнета. Наполнете ја преградата за детергент до линиите на ниво од 15 cm³ или 25 cm³ детергент, во зависност од тоа колку е полна машината за миење садови и/или колку се валкани садовите. Ако се користи детергент во форма на таблети, доволна е една таблета.

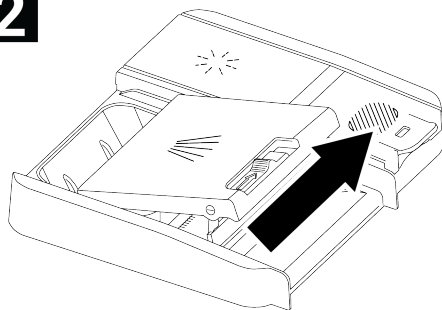


3. Затворете го капакот на преградата за детергент со туркање во насока на стрелката. Се слуша звук „клик“ кога капакот е затворен.

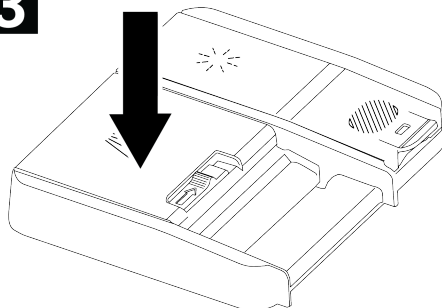
1



2



3

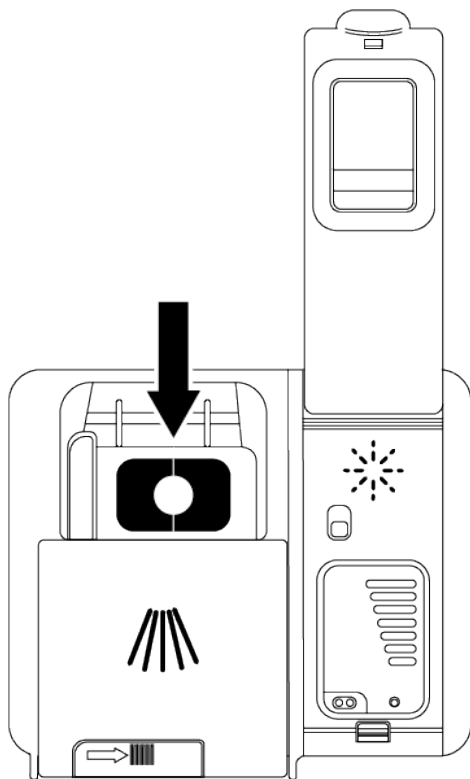


Бидејќи растворливоста на таблетите варира во зависност од температурата и времето, секогаш користете детергент во прав или течен/гел детергент во кратки циклуси без претходно миење.

Детергенти во форма на таблети

Покрај обичните детергенти во форма на таблети, на пазарот има и детергенти во форма на таблети кои содржат сол за омекнување на водата и/или средство за плакнење. Некои од нив содржат и специјални компоненти како што се конзерванси за стакло и конзерванси од нерѓосувачки челик. Овие таблети работат до одредено ниво на тврдост на водата (21°dH). Солта за омекнување на водата и средството за плакнење треба да се користат заедно со детергентот за таблети над ова ниво.

Најдобрите перформанси на миеење во машини за миеење садови се постигнуваат со користење на детергент, средство за плакнење и сол за омекнување на водата посебно.



Кога користите детергенти во форма на таблети, следете ги упатствата на производителот на пакувањето на детергентот.

Кога користите детергент во форма на таблети, контактирајте со производителот на детергент ако Вашите садови се влажни кога циклусот на миеење ќе заврши и/или ако забележите дамки од бигор, особено на чашите.

Кога менувате од детергент во форма на таблети во детергент во прав:

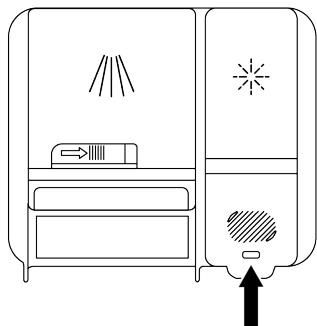
- Проверете дали е полна преградата за сол и средство за плакнење.
- Поставете ја поставката за тврдост на водата на највисоката позиција и извршете циклус на миеење со празна машина за миеење садови.
- По празен циклус на миеење, прочитајте го упатството за употреба и повторно приспособете ја поставката за тврдост на водата според водата од водоводната мрежа.
- Поставете ја соодветната поставка за средство за плакнење.

6.6 Средство за плакнење

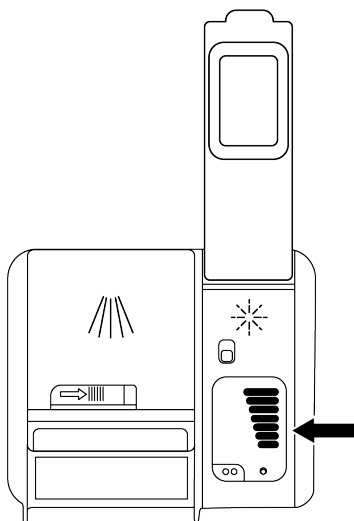
Средството за плакнење што се користи во машините за миеење садови е специјално соединение за да се подобри ефикасноста на сушењето и да се спречи да останат траги од вода или бигор на измиените предмети. Поради оваа причина, проверете дали има средство за плакнење во преградата за средство за плакнење и користете само средство за плакнење што е наменето за употреба во машини за миеење садови.

Полнење на средството за плакнење

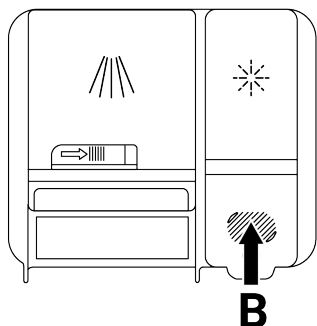
1. Отворете го капачето на средството за плакнење со рачката.

1

2. Наполнете ја преградата до нивото MAX.

2

3. Затворете го капакот на преградата со лесно притискање на точката (B).

3

4. Зголемете ја поставката ако се појават траги од вода на садовите по миењето или намалете ја ако остане сина ознака кога се брише со рака. Оваа поставка е поставена на ниво 3 во фабриката.



Поставувањето на средството за плакнење е опишано под насловот „Приспособување на количината на средството за плакнење“ во делот за работа на машината за миење садови.



Избришете го секое средство за плакнење истурено надвор од комората. Случајното истурање на средството за плакнење ќе предизвика пена и ќе ги намали перформансите на миењето.

6.7 Ставање на садовите во машина за миење садови

Ако ги поставите садовите правилно во согласност со капацитетот за миење на машината за миење садови, најдобро ќе ја искористите машината за миење садови во однос на потрошувачката на енергија, миењето и сушењето.

- Отстранете ги сите остатоци од храна (коски, семки од овошја, итн.) од садовите пред да ги ставите во машината за миење садови.
- Ако е можно, ставете тенки предмети со тесно тело во централните прегради на корпите.
- Ставете ги многу валканите и големи предмети во долната корпа, а малите, нежни и лесни предмети во горната корпа.
- Ставете ги длабоките садови како што се чиниите, чашите и тенџерињата со устата надолу. Ова спречува вода да се насобира во нив.

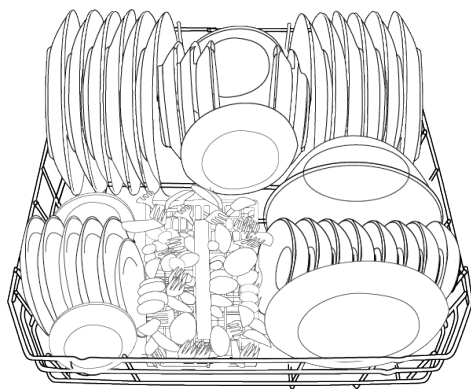


За да избегнете можна повреда, секогаш ставајте долги и зашилени садови како што се вилушки за сервирање, ножеви за леб итн. во корпата за прибор за јадење со зашилениот крај надолу или хоризонтално на корпите за миење садови.

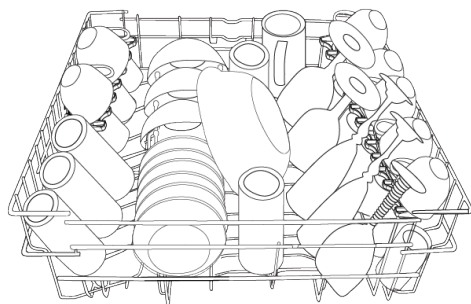
Прво испразнете ги садовите во долната корпа, а потоа садовите во горната корпа.

Примери за алтернативен распоред на корпите

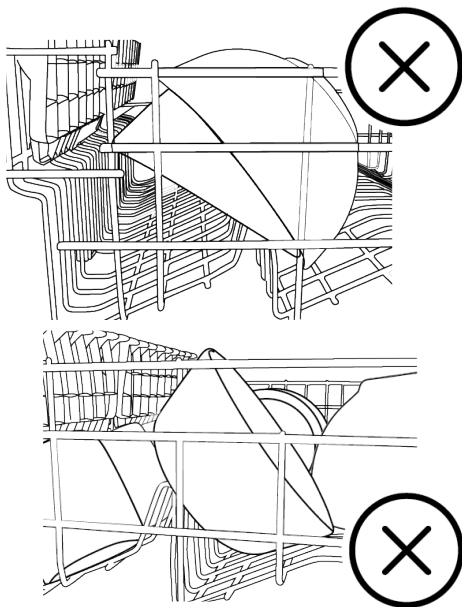
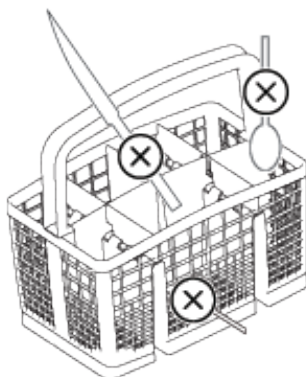
Долна корпа

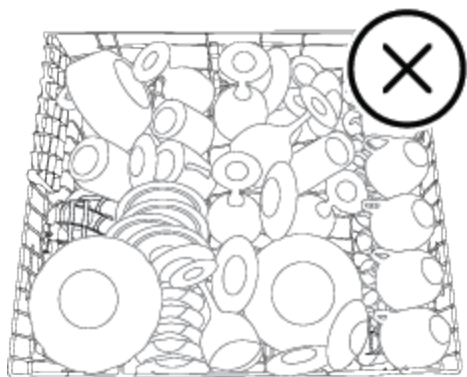
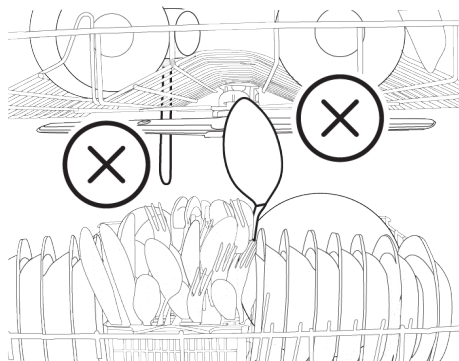


Горна корпа



Несоодветно поставување



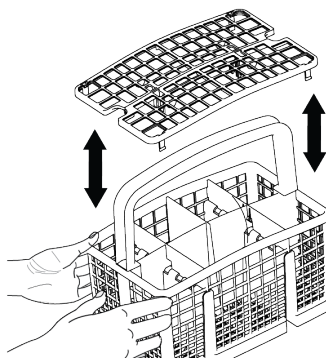
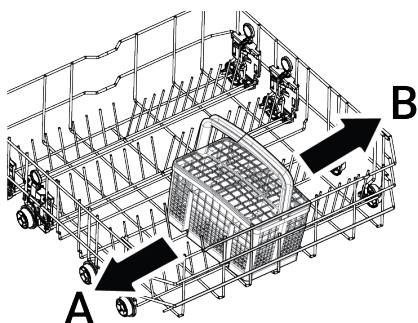


6.8 Корпа за прибор за јадење

(во зависност од моделот)

Корпата за прибор за јадење е специјално дизајнирана за почисто миеење на ножеви, вилушки, лажици итн.

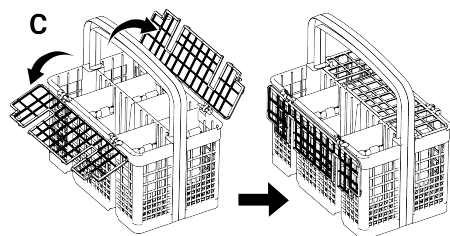
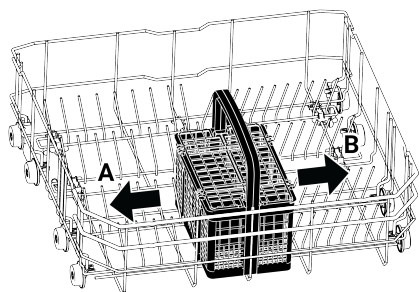
Благодарение на подвижната (А, В) карактеристика на корпата за прибор за јадење, можете да создадете пошироки површини кога ги ставате садовите во долната корпа и да отворите простор за садовите со различни големини.



6.9 Корпа за прибор за јадење

(во зависност од моделот)

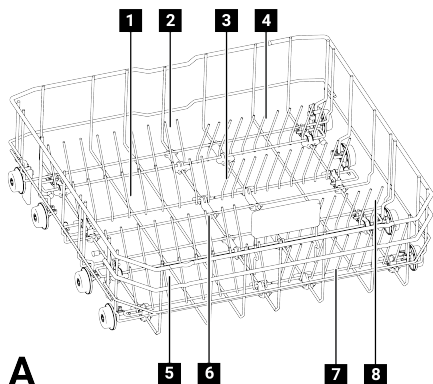
Корпата за прибор за јадење е специјално дизајнирана за почисто миеење на ножеви, вилушки, лажици итн. Благодарение на подвижната (А, В) карактеристика на корпата за прибор за јадење, можете да создадете пошироки површини кога ги ставате садовите во долната корпа и да отворите простор за садовите со различни големини. Ако сакате да ставите повеќе прибор за јадење, можете да ги свиткате одделувачите на страна. (С)



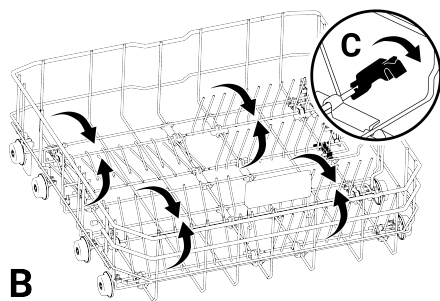
6.10 Жици што се преклопуваат во долната корпа

(во зависност од моделот)

Жиците што се преклопуваат во долната корпа на машината за миене садови, составени од шест делови (A), се дизајнирани за полесно да поставувате големи предмети како што се тенџериња, чинии итн. Ако сакате, можете да создадете поголеми простори со превиткување на секое парче поединечно или сите заедно.



За да ги преклопите жиците што се преклопуваат во положбата за лежење, турнете ги жиците во насока на стрелките држејќи ги на средина (B). Подигнете нагоре за да ги вратите жиците во исправена положба. Жиците што се преклопуваат ќе се прикачат назад во рачката (C).

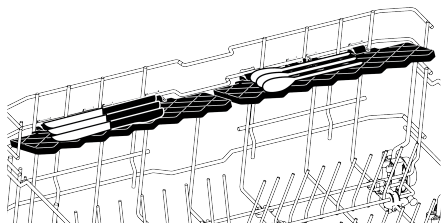
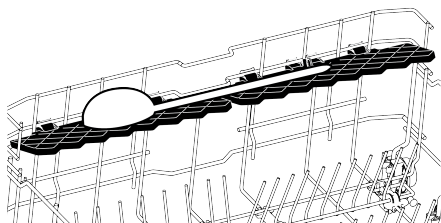
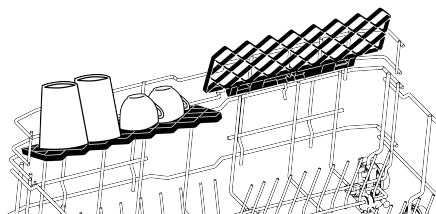


i Доведувањето на жиците во хоризонтална положба држејќи ги од нивните краеве може да предизвика да се свиткаат. Затоа, препорачливо е да ги доведете жиците во средината во хоризонтална или вертикална положба со држење од долната положба и туркање низ насоката на стрелката.

6.11 Повеќенаменска долна корпа / подесување по висина

(во зависност од моделот)

Благодарение на овој додаток во долната корпа на машината за миене садови, можете лесно да ги измиете големите чаши или парчиња како што се долги лажици и ножеви за леб.



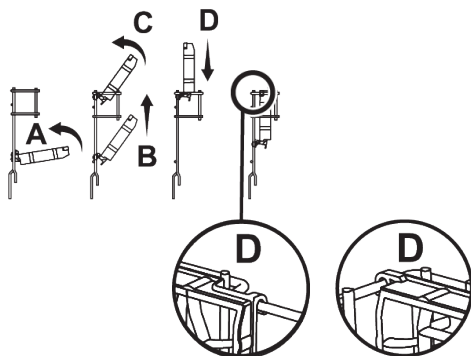
Можете да ги користите решетките како што сакате, поставувајќи ги нагоре или надолу, или можете да ги затворите за да создадете голем простор во долната корпа.



Погрижете се прскалката да не удира во садовите поставени на решетките

За да ги вратите решетките во затворена положба;

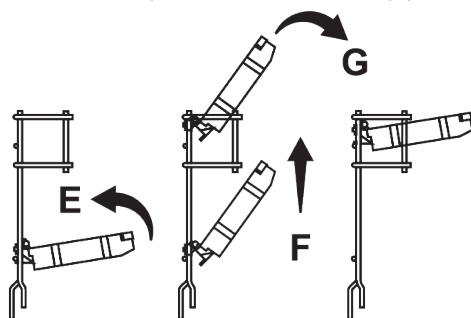
1. Преклопете ја решетката (A).
2. Лизнете ја решетката нагоре (B).
3. Доведете ја решетката во исправена положба (C).
4. Лизгајте ја решетката надолу и заклучете ја со јазичињата (D).



Можете да ја префрлите решетката во отворена положба правејќи ги истите работи обратно.

За да ја прилагодите висината на решетките:

1. Преклопете ја решетката (E).
2. Лизнете ја решетката нагоре (F).

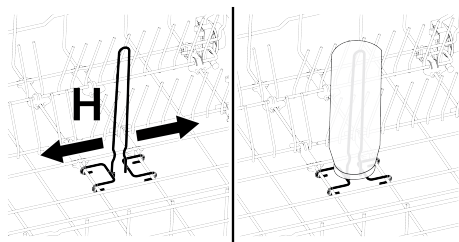


3. Отворете ја решетката до посакуваното ниво (G).

6.12 Долна корпа со жица за шишиња

(во зависност од моделот)

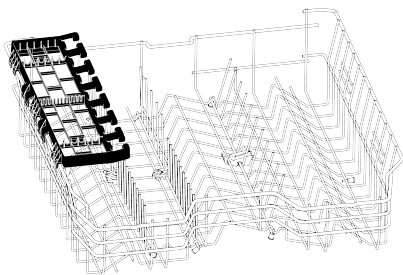
Жицата за шишиња е дизајнирана да го олесни миењето на предмети со широки и високи усти. Кога не се користи, можете да ја извадите жицата за шишиња од корпата со повлекување нанадвор од двете страни (H).



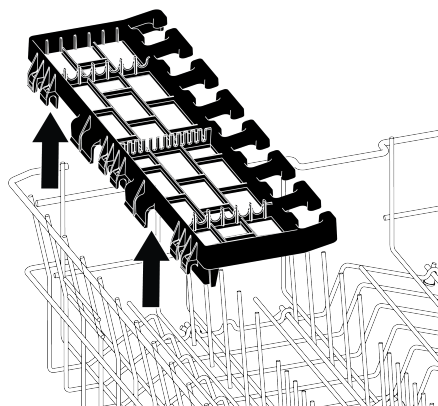
6.13 Мултифункционален држач за горната корпа

(во зависност од моделот)

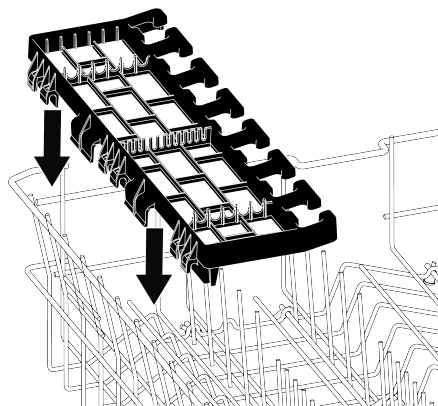
Благодарение на мултифункционалниот држач на горната корпа на вашиот уред, може да ставате и да миете долги садови и кујнска опрема. Исто така, одделите за обезбедување на винските чаши на горната страна на ова помагало овозможува полесно поставување на високи чаши со соодветна големина на горната корпа.



Можете да го отстраните мултифункционален држач за горната корпа со подигање нагоре, кога не сакате да го користите.



Лесно можете повторно да го инсталирате мултифункционалниот држач на горната на страната на вашата горна корпа, за повторно да ја користите.

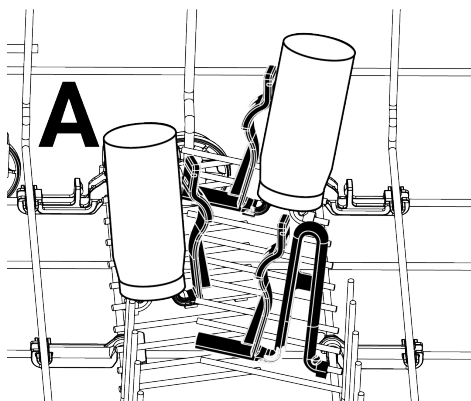


Илустрација 2:

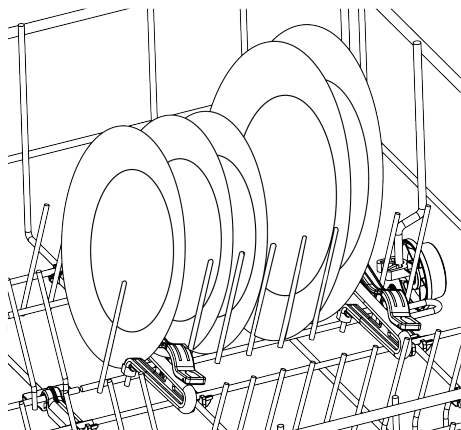
6.14 Држач за шишиња и садови на долната корпа

(Во зависност од моделот)

Држачот за шишиња и чинии во долната корпа (A) е дизајниран да го олесни миенето садови со тесни усти и високи садови. Откако ќе ги доведете преклопливите жици во хоризонтална положба, можете да ги ставите шишињата на држачите за шишиња. Прицврстете ги шишињата со стегање со спојката за држачот за шишиња како што е прикажано на сликата подолу.



И кога ќе ја доведете преклопливата жица во вертикална положба, можете да ги поставите садовите без да ги отстранувате држачите.

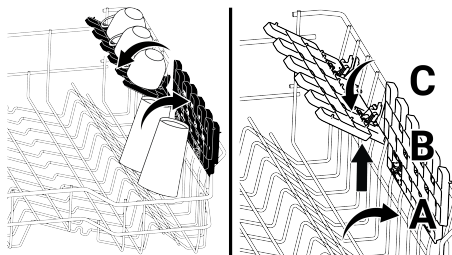


i Доведувањето на жиците во хоризонтална положба држејќи ги од нивните краеве може да предизвика да се свиткаат. Затоа, препорачливо е да ги доведете жиците во хоризонтална или вертикална положба држејќи ги од нивното дно.

6.15 Решетка со приспособлива висина во горната корпа

(во зависност од моделот)

Можете да ги користите горните и долните страни на решетките што се прилагодуваат по висина во горната корпа на машината за миене садови како што сакате, поставувајќи ги нагоре или надолу според висината на садовите како што се чаши, филцани итн. (A, B, C).



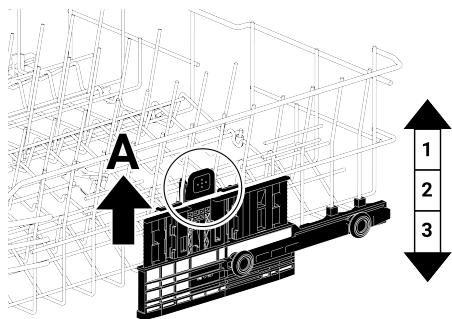
6.16 Приспособување на висината на горната корпа

(во зависност од моделот)

Механизмот за приспособување на горната корпа е дизајниран така за да можете да креирате пошироки простори на горниата или долната преграда на машината за миене садови со приспособување на корпата нагоре или надолу, кога е празна или полна. Благодарение на овој механизам, може да ја користите корпата на три различни позиции, имено, долна, централна или горна позиција.

1. За да ја подигнете корпата, држете ги жиците на корпата и повлечете ја корпата нагоре со двете раце додека корпата е на најниската позиција (A)
2. Пуштете ја корпата кога ќе се намести на следната горна позиција со „клик“ кој може да се слушне од десните и левите механизми.

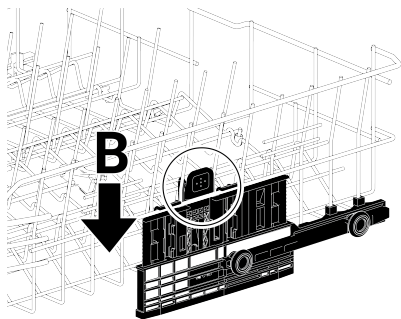
Повторете ја истата операција ако висината не е соодветна.



За да ја спуштите корпата, направете го следново додека корпата е во исправна позиција;

1. Држејќи ги жиците на горната корпа со двете раце и кревајќи ја корпата малку нагоре, истовремено притиснете и отпуштете ги резињата прикажани на сликата (B).
2. Спуштете ја корпата на следната пониска позиција.
3. Пуштете ја корпата кога ќе се намести на следната пониска позиција.

Повторете ја истата операција ако висината не е соодветна.



i Механизмот за движење може да не функционира правилно кога горната корпа е преполнета или кога товарот е неурамнотежен. Исто така може да падне на следната пониска позиција кога е уште потешка.

i Проверете дали се порамнети механизмите за приспособување десно и лево од горната корпа.

6.17 Приспособување на висината на горната корпа

(во зависност од моделот)

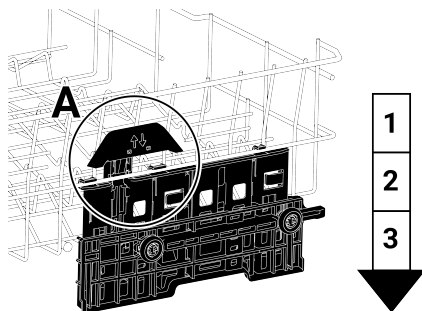
Механизмот за приспособување на горната корпа е дизајниран така за да можете да креирате пошироки простори на горнијата или долната преграда на машината за миење садови со приспособување на корпата нагоре или надолу, кога е празна или полна.

Благодарение на овој механизам, може да ја користите корпата на три различни позиции, имено, долна, централна или горна позиција.

За да ја спуштите корпата, направете го следново додека корпата е во исправна позиција;

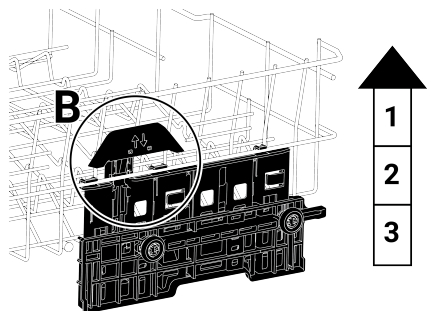
1. Држете ги жиците на горната корпа и подигнете ја рачката на механизмот нагоре, како што е прикажано на слика (A).
2. Спуштете ја корпата на следната пониска позиција.
3. Пуштете ја корпата кога ќе се намести на следната пониска позиција.

Повторете ја истата операција ако висината не е соодветна.



1. За да ја подигнете корпата, држете ги жиците на корпата и повлечете ја корпата нагоре со двете раце додека корпата е на најниската позиција (B)
2. Пуштете ја корпата кога ќе се намести на следната горна позиција со „клик“ кој може да се слушне од десните и левите механизми.

Повторете ја истата операција ако висината не е соодветна.



i Механизмот за движење може да не функционира правилно кога горната корпа е преполнета или кога товарот е неурамнотежен. Исто така може да падне на следната пониска позиција кога е уште потешка.

i Проверете дали се порамнети механизмите за приспособување десно и лево од горната корпа.

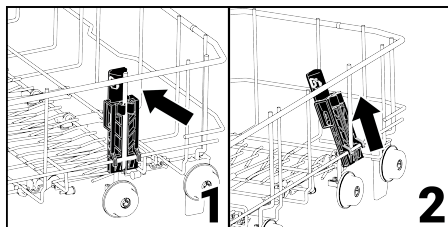
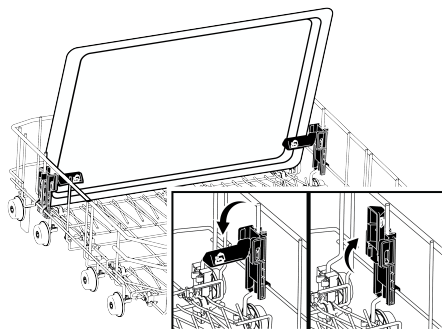
6.18 Држач за миене фиоки

(во зависност од моделот)

Можете да ги користите држачите за миене фиоки ако сакате да измиете фиока во долната корпа.

Погледнете во делот Дополнителни функции за да го изберете соодветниот циклус и функција.

Можете да го преклопите овој дел кога не се користи за да го олесните поставувањето садови.



Можете исто така да го отстраните делот кога е потребно како што е прикажано на сликите 1 и 2.

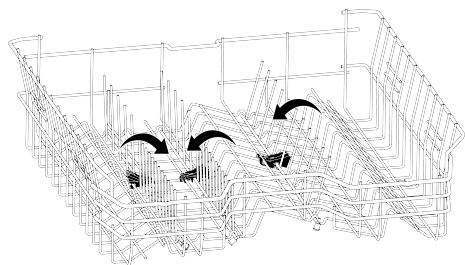
Држачите за миене фиоки ќе се отстранат како што е прикажано на сликите 1 и 2 за тестови за проверка на перформансите што ќе се извршат според стандардите.

6.19 Жици што се преклопуваат во горната корпа

(во зависност од моделот)

Можете да ги користите жиците за преклопување кога Ви треба повеќе простор во горната корпа на машината за миене садови за големите садови.

За да ги свиткате жиците што се преклопуваат во положбата за лежење, држете ги жиците во средина и турнете ги во насока на стрелката на сликата. Ставете ги големите садови во создадениот простор. Подигнете нагоре за да ги вратите жиците во исправена положба.

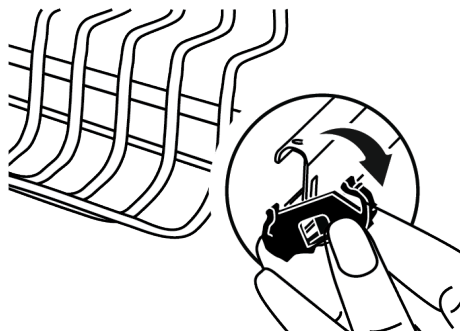


i Доведувањето на жиците во хоризонтална положба држејќи ги од нивните краеве може да предизвика да се свиткаат. Затоа, фатете ги жиците во средината за дното и турнете ги во насока на стрелката за да ги доведете во лежечка или исправена положба.

6.20 Приспособување на висината на горната корпа

(во зависност од моделот)

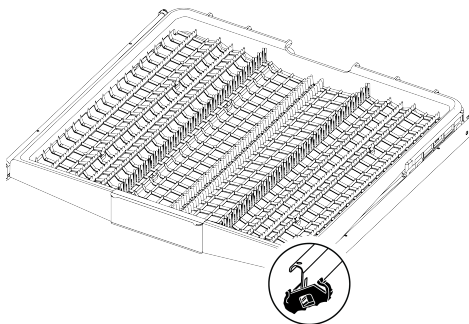
Ставете ги големите парчиња, како што се тенџерињата, во долната корпа. Можете да ја приспособите висината на горната корпа според големината на садовите. За приспособување на висината на корпата; користејќи ги тркалата на корпата, отворете ги држачите на крајот од горните шини на корпата вртејќи ги настрана и извадете ја корпата. Променете ја положбата на тркалата, повторно ставете ја корпата во шината и затворете ги држачите.



6.21 Корпа за прибор за јадење

(во зависност од моделот)

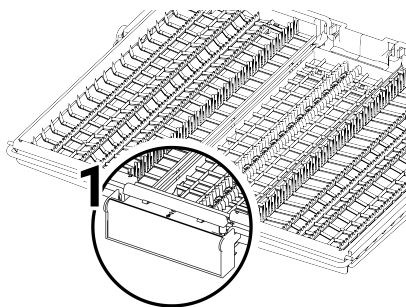
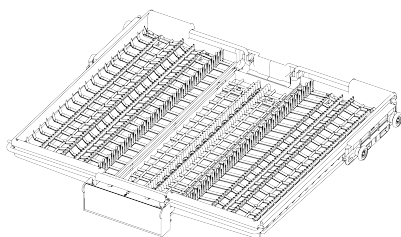
Корпата за прибор за јадење на таванот е дизајнирана за миење вилушки, лажици итн. со тоа што ќе ги ставите помеѓу чешлите на фиоката.



6.22 Корпа за прибор за јадење

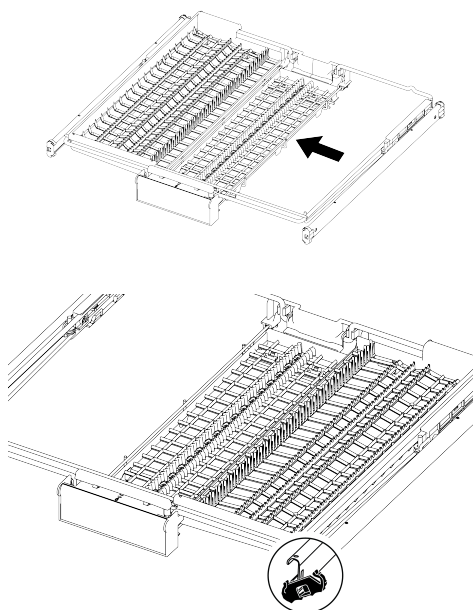
(во зависност од моделот)

Корпата за прибор за јадење на таванот е дизајнирана за миење вилушки, лажици итн. со тоа што ќе ги ставите помеѓу чешлите на фиоката.



Кај моделите со функција за делумно движење, кога ќе се турне дршката (1) на рачката, фиоката на средината на корпата се спушта во долната положба; системот е отклучен и десната и левата страна може слободно да се поместуваат.

Слободната површина воспоставена со поместување на страничните фиоки овозможува ставање долги садови во горната корпа.



Кога средниот послужавник е во долната положба, може да се стават долги садови како што се шолји за кафе, црпалки и сл. Кога страничните фиоки се навалени на двете страни, може да се повлече рачката и да се обезбеди подигнување на фиоката во средина и заклучување на системот.

6.23 Делови што не се погодни за миеење во машина за миеење садови

- Не мијте ги садовите извалкани со пепел од цигари, остатоци од восок, лак, боја, хемикалии итн. во машината за миеење садови.
- Не мијте вилушки, лажици и ножеви со дрвени или коскени рачки, залепени делови, пластични делови што не се отпорни на топлина, бакарни и калајни прибори во машината за миеење садови.

i Како и при рачно миеење, машината за миеење садови може да ги обезбоди и оцрни украсните отпечатоци на порцелан, алуминиум и сребро. Некои типови деликатно стакло и кристали може да ја изгубат својата транспарентност со тек на време. Ви препорачуваме да обрнете особено внимание на фактот дали новиот прибор за јадење што ќе го купите е соодветен за миеење во машина за миеење садови.

6.24 Долна прскалка

Долната прскалка ги мие садовите во долната корпа.

6.25 Горна прскалка

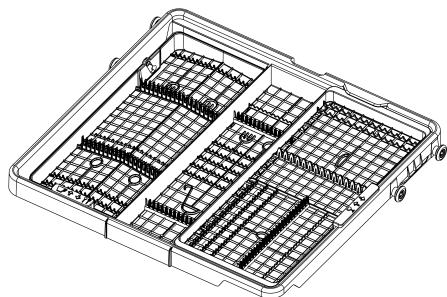
Горната прскалка ги мие садовите во горната корпа.

6.26 Корпа за прибор за јадење на таванот [Soft Spike]

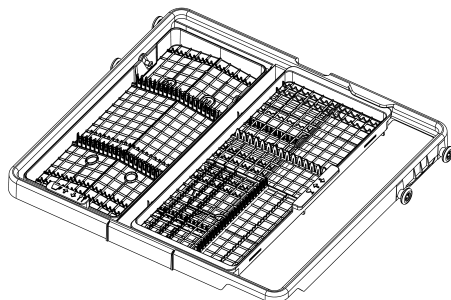
(зависно од моделот)

Чешлите се оптимизирани на послужавникот за прибор за јадење за конкретно потпирање на вилушки, лажици и ножеви, со симболи кои укажуваат кој тип идеално треба да се постави во кој дел од послужавникот.

Левата фиока може да се движи нагоре и надолу со повлекување или притискање надолу на рачката. Кога сте во долна положба, чашите може да се постават на овој послужавник за дополнителна флексибилност.



создава дополнителен простор одоздола за да овозможи ставање поголеми чаши во горната кошница и е поддржана од мека шипка.

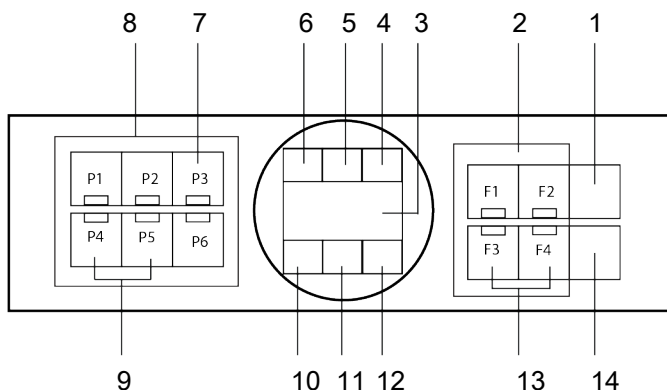


Илустрација 3: Десната фиока може слободно да се движи странично. Кога десната фиока се поместува налево, таа

7 Работење со производот

7.1 Употреба на производот

Прво прочитајте го поглавјето „Безбедносни предупредувања“!



- | | |
|--|--|
| 1 Копче Вклучи / Исклучи | 2 Копчиња за избор на функција |
| 3 Екран | 4 Индикатор за извршување програма |
| 5 Индикатор за предупредување за ниско ниво средство за плакнење | 6 Индикатор за предупредување за ниско ниво сол |
| 7 Копче за избор на поставки/Копче за програма (ЛЕД-светлото на копчето не е активно кога се користи за поставки.) | 8 Копчиња за избор на програма |
| 9 Функција „Заклучување (копчиња) за деца“ (Child Lock) | 10 Индикатор за „Заклучување (копчиња) за деца“ (Child Lock) |
| 11 Не се користи | 12 Индикатор за автоматско отворање на вратата |
| 13 Функција за автоматско отворање на вратата | 14 Копче Почни / Паузирај / Откажи |

Не допирајте го екранот со влажни раце.

Копче Вклучи/Исклучи (On/Off)

Кога ќе го притиснете копчето Вклучи/Исклучи, светлата на индикаторите на екранот се вклучуваат на позицијата Вклучено. Тие ќе се исклучат кога ќе се исклучи машината за миење садови. Копче за избор на циклус / откажување циклус

Изберете го циклусот што сакате да го извршите од „копчињата за избор на циклус“ и притиснете го копчето.

Притиснете го копчето Почни / Паузирај / Откажи (Start / Hold / Cancel) 3 секунди за да ја откажете програмата што се извршува

По одбројувањето 3 - 2 - 1, екранот ќе покаже 0:01 и процесот на одводнување ќе започне. Процесот на отфрлање ќе заврши во рок од 2 минути и машината за миење садови ќе даде звучен сигнал кога ќе заврши.

Копчиња за функции

Кога копчињата за функции ќе се притиснат за време на избор на циклус или избор на одложување, доколку циклусот што го избавте ја поддржува

функцијата што ја избравте, ќе се слушне позитивен звук за предупредување на копчето. Кога индикаторот на избраната функција свети, тоа значи дека функцијата е избрана.

За да се откаже изборот на функцијата, повторно притиснете и задржете го копчето за функцијата додека индикаторот за функцијата да се исклучи.

Подготвување на машината за миење садови

1. Отворете ја вратата на машината за миење садови.
2. Ставете ги садовите внатре како што е опишано во упатството за употреба.
3. Проверете дали долните и горните пропелери ротираат слободно.
4. Ставете соодветна количина детергент во резервоарот за детергент.

Избор на циклус

1. Вклучете ја машината за миење садови со притискање на копчето за вклучување / исклучување.
2. Проверете ги индикаторите за ниско ниво на сол и средство за плакнење и доколку е потребно, додајте сол и/или средство за плакнење.
3. Изберете го соодветниот циклус за миење садови откако сте ја прегледале табелата за информации и вредности за просечната потрошувачка
4. Кога ќе го притиснете копчето Почни/Паузирај/Откажи на машината за миење садови, ќе започне избраната програма.

7.2 Информации за програмата и табела на вредности за просечна потрошувачка

Податоци за програмите и вредностите на просеаната потрошувачка							
Број на програма	0	1	2	3	4	5	6
Име на програма	-	SensorAdapt	интензивно	Eco *	Деликатно	Quick&Shine (#)	Mini (#)
Температура на миене	-	50-72 °C	70 °C	50 °C	40 °C	60 °C	35 °C
Степен на изважаност	-	То е автоматска програма која анализира количина на товар и ниво на загаденост во машината и оптимизира температура и време на перење користејќи вештачка интелигенција.	Соодветно за многу изважани садови, тапи и тенџериња.	Соодветна за миене садови кои се нормално изважани. Ова е најсоодветната програма во однос на комбинацијата на потрошени струја и вода. Наведеното служи за процена на усогласеноста со директивата на ЕУ за еколошки дизајн.	Специјална програма за внимателно миене на кршливи садови и чаши од стакло.	Дневна програма за миене нормално изважани садови на најбрз начин.	Се применува за лесно изважани садови што се избришани или исплакнати.
Пред-миене	-	Среден кон висок	Висок	Среден	Мал	Среден	Мал
Миене	-	+	+	-	+	-	-
Сушење	-	+	+	+	+	+	+
Времетраење (min)	-	73-174	187	227	120	58	30
Енергија (kWh)	-	8,2-12,4	16,2	8,9	14,4	11,6	10,8
Вода (l)	-	0,660-1,113	1,51	0,758	0,92	1,18	0,8
Функции што може да се избат	-	К	Т, Е, У, F, R, U, Z, H, M, K	Т, Е, У, F, S, R, U, Z, H, M, K	Т, Е, У, F, R, B, M, K	Т, Е, G, R, B, H, M, K	Т, Е, B, M

Капацитет на полнење: 15

Вредностите на потрошувачка покажани во табелата се одредени под стандардни околности. Од оваа причина, можни се мали разлики под други одредени услови. * Одредена програма fог за тестирање. Тестирањето во согласност со EN 50242/60436 мора да биде изведено со полн контејнер сол, полн резервоар со сретство за плакнење и програма за тестирање. Вредностите дадени за програми освен за програмата Eco 50°C се само индикативни. (#) Дополнителните функции може да го променат времетраењето на програмите.

7.3 Дополнителни функции

Циклусите на машината за миеење садови се направени да го испорачаат најдобриот перформанс на чистење, земајќи го предвид типот и количината на нечистотија и карактеристиките на садовите што треба да се измијат. Додадени се дополнителни функции кои ќе Ви помогнат да заштедите време, вода и енергија и попрактично и похигиенско миеење со нивните приспособени поставки.



Дополнителните функции може да го изменат времетраењето на избраниот циклус.



Дополнителните функции не се достапни за сите програми. Индикаторот за функција нема да се прикаже ако не е достапен за програмата.



Функциите што можат да се користат во програмите за миеење се прикажани со букви како „A, B, D, E, G, F, K...“ во „Табела за информации и вредности за просечната потрошувачка на програмите“. Можете да ги најдете упатствата за употреба на овие функции во делот „Дополнителни функции“ во прирачникот за употреба.



Некои помошни функции не може да се користат заедно. Доколку функцијата што сте ја избрале не се прикажува, иако се појавува во „Табела за информации и вредности за просечната потрошувачка на циклусите“, можете да ја активирате откако ќе ги исклучите другите помошни функции.

За да додадете дополнителни функции на циклусот:

1. Изберете ја посакуваната програма за миеење.
2. Кога ќе изберете дополнителна функција, индикаторот на дополнителната функција ќе се

осветли. Кога ќе го притиснете копчето за функција повторно, индикаторот ќе се исклучи и изборот ќе се откаже.

Доколку машината за миеење садови има функции на подмени во зависност од моделот, погледнете ги упатствата во делот за дополнителни функции за нивна употреба.



Не сите функции означени со букви како „A, B, D, E, G, F, K...“ во табелата со информации и вредности за просечната потрошувачка на циклусот може да се користат во машината за миеење садови; функциите што може да се користат во машината за миеење садови се објаснети во делот за дополнителни функции од ова упатство за употреба.

Функција Self Dry (K)

(Во зависност од моделот)
Функцијата „Self Dry“ на машината за миеење садови ја зголемува ефикасноста на сушење на машината за миеење садови и заштедува енергија. Кога ќе ја активирате оваа функција, вратата на машината за миеење садови автоматски ќе се отвори на крајот на циклусот на миеење садови. Функцијата може да го продолжи времетраењето на избраната програма до 35 минути.



Функцијата може да го продолжи времетраењето на избраната програма до 35 минути.



Функцијата Self Dry користи „шипки за отворање на вратите“ за да ја отвори вратата на машината за миеење садови на крајот од циклусот на миеење. Процесот трае околу 2 минути. Ако снеса струја додека вратилата излегуваат, не ја затворајте вратата насилно. Процесот ќе заврши кога ќе се врати струјата, а вратилата ќе се вратат во почетната положба.



Ако функцијата Self Dry е активна, вратата ќе се отвори автоматски за време на чекорот на сушење и циклусот ќе може да продолжи. Ако производот има екран, одбројувањето ќе продолжи на екранот со отворена врата додека не заврши процесот на сушење и не заврши циклусот.

Функција Self Dry

За да ја активирате функцијата Self Dry :

1-Кога машината за миене садови е вклучена, а вратата е затворена, притиснете и задржете ги копчињата за функции F3 и F4 заедно за да ја овозможите функцијата Self Dry .
2-Self Dry Се вклучува индикаторското светло на Self Dry и се овозможува.



Можете да ја овозможите и оневозможите функцијата Self Dry во режимот за избор на циклус.

За да ја откажете функцијата Self Dry :

1- Кога машината за миене садови е вклучена, а вратата е затворена, притиснете и задржете ги копчињата за функции F3 и F4 заедно за да ја откажете функцијата Self Dry .
2-Индикаторот на Self Dry ќе се исклучи, а функцијата ќе се деактивира.

Функција за одложување

(во зависност од моделот)

Доколку се применува економична наплата на струјата во Вашиот регион, може да ја користите функцијата за одложување за да ги миете садовите во соодветните времиња.

Можете да го одложите времето на започнување на програмата што ја избравте до 24 часа.

1. Додека вратата е затворена, притиснете го копчето за одложување откако ќе ја изберете програмата за миене и сите други дополнителни функции.

2. Кога ќе притиснете на копчето за одложување, на линијата за информации на екранот се прикажува „1h“, а индикаторот за одложување ќе започне да трепка.
3. Поставете го посакуваниот период со притискање на копчето за одложување. Секое притискање на копчето го зголемува периодот на одложување од 1 час до вкупно 24 часа. Кога ќе го притиснете и задржите копчето за одложување, зголемувањата на времето се движат побрзо.
4. Притиснете Start / Pause / Cancel (Почни / Паузирај / Откажи). Циклусот автоматски ќе започне кога ќе заврши периодот на одложување.

Менување на поставките додека функцијата за одложување е активна
Не можете да направите измени во циклусот на миене, дополнителни функции или во периодот на одложување додека е активна функцијата за одложување.



Не можете да го поставите/измените циклусот и помошните функции откако ќе започне циклусот.

За откажување на функцијата за одложување

Притиснете го копчето Start/Pause/Cancel (Почни/Паузирај/Откажи) ја програмата 3 секунди додека вратата е затворена, а машината за миене садови вклучена. Апаратот ќе се врати на режимот на избирање циклус кога функцијата за одложување ќе се откаже.

Функција „Заклучување (копчиња) за деца“ (Child Lock)

(Во зависност од моделот)

Додека работи машината за миене садови, може да спречите други лица да влијаат врз циклусот и да го менуваат неговиот тек, како и времето на одложување.

За да го активирате заклучувањето за деца:

1. Кога машината за миене садови е вклучена и вратата е затворена, истовремено притиснете и задржете ги P4 и P5 за да го активирате заклучувањето (копчиња) за деца.
2. Индикаторот за „Заклучување за деца“ светнува и заклучувањето се активира.



Заклучувањето за деца спречува кој било да ги менува избраните функции и го деактивира копчето Start/Pause/Cancel (Почни/Паузирај/Откажи).



Заклучувањето за деца не ја заклучува вратата на машината за миене садови.



Заклучувањето за деца автоматски се деактивира ако ја исклучите машината за миене садови со копчето Вклучи/Исклучи (On-off).

За да го откажете заклучувањето за деца:

1. Кога машината за миене садови е вклучена и вратата е затворена, истовремено притиснете и задржете ги P4 и P5 за да го откажете заклучувањето (копчиња) за деца.
2. Индикаторот за „Заклучување за деца“ се исклучува и заклучувањето се откажува.

7.4 Функции

Функција (и) SilentWash

(зависно од моделот)

Функцијата SilentWash важи за 3 програми.

1. Еко
2. Автоматски
3. Интензивно

Кога овие програми се извршуваат со тивко перење, нивото на звук се намалува за 2 DBA и времето за перење се продолжува до 68 минути.

Функција TrayWash (U)

(зависно од моделот)

За да работи оваа функција, изберете ја програмата Intensive 70°C и притиснете го копчето Function (Функција).

Функција Fast+ (F)

(зависно од моделот)

Овозможува избраната програма да се пере на повисок притисок и температура, скратувајќи го времето за перење и намалувајќи ја количината на вода.

7.5 Почнување на програмата

Затворете ја вратата на машината за миене садови за да ја започнете машината за миене садови по избирање на програмата и дополнителните функции.



Машината за миене садови ја омекнува водата во зависност од тоа колку е тврда водата од водоводот. Периодот на циклусот на миене исто така може да се измени додека се извршува програмата и тоа се должи на собната температура, температурата на водата од водовод и количината на садови.



Внимавајте да не ја отворите вратата додека машината за миене садови работи. Внимавајте, може да излезе пареа кога ќе ја отворите вратата на машината за миене садови.



По плакнењето, машината за миене садови ќе биде тивка некое време во режим на пауза, а потоа ќе продолжи на чекорот на сушење за да ја исцеди целата вода што останала на садовите и внатре во машината за миене садови и да го исчисти омекнувачот за вода.

7.6 Откажување на циклусот

Притиснете го копчето Почни / Паузирај / Откажи (Start / Hold / Cancel) ја програмата 3 секунди додека вратата е затворена. По одбројувањето 3 - 2 - 1, екранот ќе покаже 0:01, почекајте додека не заврши процесот на одводнување. Процесот на отфрлање ќе заврши во рок

од 2 минути и машината за миене садови ќе даде звучен сигнал кога ќе заврши.



Некои модели не се опремени со сирена.



Детергентот или средството за плакнење може да останат во машината за миене садови и/или на сатовите кои се мијат во зависност од програмата што сте ја откажале.

7.7 Крај на програмата



Машината за миене садови автоматски се исклучува по одреден период за да заштеди струја кога циклусот завршил или не започнал.



По миене на сатовите, оставете ги во машината за миене садови уште 15 минути за да се оладат. Сатовите ќе се исушат побрзо ако ја оставите отворена вратата на машината за миене садови за ова време. Ова ќе ја подобри ефикасноста за сушење на машината за миене садови.

7.8 Индикатор за предупредување за ниско ниво сол

Проверете го индикаторот за ниско ниво на сол на екранот на машината за миене садови за да видите дали во машината за миене садови има сол за омекнување. Додајте сол во преградата за сол кога индикаторот за ниско ниво сол на екранот ќе се вклучи.



Делот „Систем за омекнување на водата“ опишува како да го поставите нивото на тврдост на водата.

7.9 Индикатор за предупредување за ниско ниво средство за плакнење

Проверете го индикаторот за ниско ниво средство за плакнење на екранот на машината за миене садови за да видите дали во машината за миене садови има доволно средство за плакнење. Додајте средство за плакнење во преградата за средство за плакнење кога индикаторот за ниско ниво сол на екранот ќе се вклучи.

Поставување на количината средство за плакнење

1. Откако ќе ја вклучите машината за миене садови со копчето Вклучи / Исклучи, влезете во менито Поставки со притискање на копчето за поставки (Settings) 3 секунди во зависност од моделот или со истовремено притискање на копчињата Вклучи / Исклучи и циклусот P2 3 секунди.
2. Оде на позицијата „P“ на екранот со притискање на копчето P2.
3. Поставете ја на соодветното ниво со избирање на една од позициите „P:0“, „P:1“, „P:2“, „P:3“ или „P:4“ со копчето за програма P3.
4. За да се зачува, излезете од менито за поставки со притискање на копчето Вклучи/Исклучи на машината за миене садови 3 секунди. Вашите поставки автоматски ќе се зачуваат.

Не се нанесува средство за плакнење во позиција P:0 за време на циклусот за миене.

Се применува 1 доза средство за плакнење на позиција P:1.

Се применува 2 дози средство за плакнење на позиција P:2.

Се применува 3 дози средство за плакнење на позиција P:3.

Се применува 4 дози средство за плакнење на позиција P:4.

8 Одржување и чистење

8.1 Одржување и чистење



Прво прочитајте го делот „Упатства за безбедност“!



Исклучете ја машината за садови и исклучете ја чешмата пред чистење.



Не користете абразивни материјали при чистењето.



Исчистете ги филтерот и рачките за прскање најмалку еднаш неделно за ефикасно работење на машината за садови.

Редовното чистење ќе го продолжи работниот век на производот и ќе ги намали вообичаените проблеми.

Чистење на надворешната површина на машината за садови

Нежно избришете ја надворешноста на вашата машина за миене садови и заптивките на вратите со нежно средство за чистење и влажна крпа. Избришете ја „контролната табла“ само со малку влажна крпа.

Чистење на внатрешноста на машината за садови

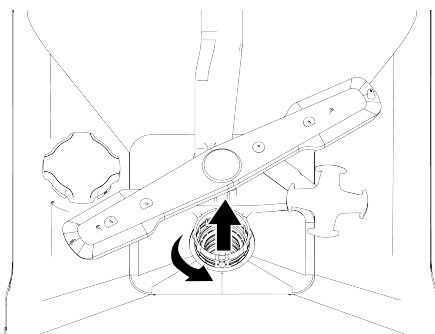
Исчистете ја машината за миене садови месечно со детергент или специјални средства за миене садови со пуштање на машината за миене садови на циклусот што работи на највисоката можна температура. Ова ќе помогне да се отстранат остатоците и варовникот од внатрешноста на машината за садови. Ако остане вода во машината за садови, исцедете ја водата од машината за садови следејќи ја постапката во делот „Откажување на циклусот“. Ако водата не може да се исцеди, отстранете ги филтрите како што е опишано во делот „Чистење на филтрите“ и проверете го дното на машината за садови за честички нечистотија што се насобрале и го блокирале водниот пат и исчистете ги ако е потребно.

8.2 Чистење на филтрите

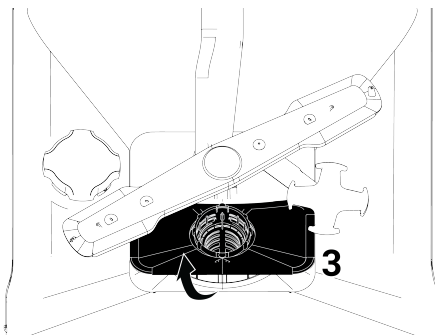
(Зависи од моделот)

Чистете ги филтрите најмалку еднаш неделно за ефикасно работење на машината за садови. Проверете дали на филтрите нема остатоци од храна. Ако останат остатоци од храна, отстранете ги филтрите и темелно исчистете ги под чешмата.

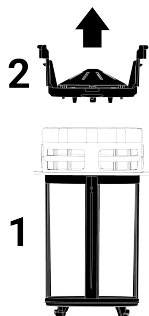
1. Отстранете ги микрофилтерот и грубата филтерска група така што ќе ги завртите спротивно од стрелките на часовникот и ќе ги извадите.



2. Извадете го металниот/пластичниот филтер (3).



3. Притиснете ги двете брави на грубиот филтер навнатре за да го одделите грубиот филтер од групата.



4. Искристите ги сите три филтри под чешмата со четка.
5. Заменете го металниот/пластичниот филтер.
6. Вметнете го грубиот филтер во микрофилтерот. Проверете дали е правилно позициониран. Свртете во насока на стрелките на часовникот додека не кликне.



Машината за миење садови не смее да се користи без филтри.

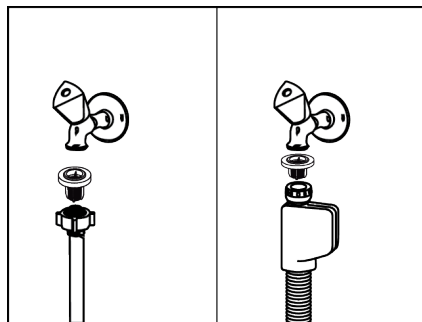


Неправилното инсталирање на филтрите ќе ја намали ефикасноста на перењето.

8.3 Чистење на филтерот за црево

Машината за миење садови е спречена да се оштети од нечистотија (песок, глина, 'рѓа итн.) од електричната мрежа или вашиот систем за снабдување со вода со помош на филтер во црево за влез на вода. Проверете ги филтерот и црево од време на време и искристите ги ако е потребно.

1. Исклучете го чешмата и исклучете го црево.
2. Откако ќе го извадите филтерот од црево, искристите го под чешмата.
3. Искристениот филтер вратете го на неговото место во црево.
4. Прикачете го црево на чешмата. (зависи од моделот)

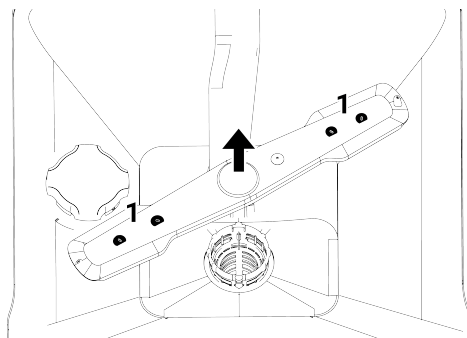


8.4 Чистење на пропелерите

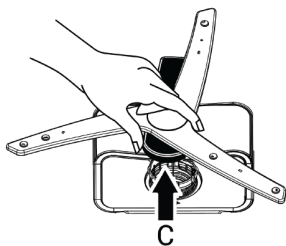
Искристите ги колоните најмалку еднаш неделно за да обезбедите ефикасна работа на машината.

Долен пропелер

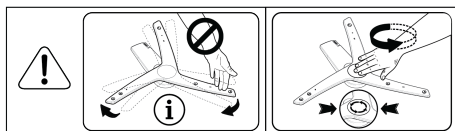
Проверете дали долните отвори на работното коло (1) се затнати. Ако има запушување, отстранете го работното коло и искристите го. Може да го отстраните долното коло со повлекување нагоре (во зависност од моделот)



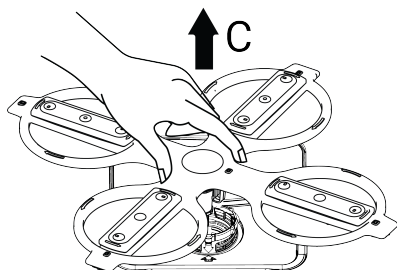
Проверете дали дупките на склопот на работното коло се затнати. Ако има блокада, отстранете го склопот на работното коло и искристите го. (Во зависност од моделот)



За да ја отстраните и исчистите долната група на пропелери, држете ја со една рака од точките (C) прикажани на сликата и повлечете ја нагоре. По чистењето, повторно приклучете ја групата пропелери така што ќе ги следите истите чекори во рикверц. (Во зависност од моделот)



i Не обидувајте се да го вртите пропелерот со држење на краевите. Обидот да го завртите на краевите може да предизвика кршење на системот на запчаници во пропелерот.

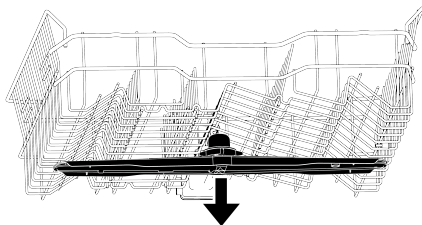
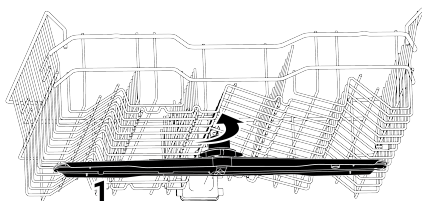


За да ја отстраните и исчистите долната група на пропелери, држете ја со една рака од точките (C) прикажани на сликата и повлечете ја нагоре. По чистењето, повторно приклучете ја групата пропелери така што ќе ги следите истите чекори во рикверц. (Во зависност од моделот)

Горен пропелер

Проверете дали горните отвори на работното коло (1) се затнати. Ако има запушување, отстранете го работното коло и исчистете го. Горното коло може да го отстраните со вртење на навртката налево.

Кога повторно ќе го приклучите горниот пропелер, не заборавајте целосно да ја затегнете навртката.



9 Решавање проблеми

9.1 Кодови за грешки, причини и решенија

Код за грешка	Причина	Решение
E01 Предупредување P1 Трепка LED-светлото за напојување тре	Дефект на полнење вода на шасијата	1 - Алгоритам за грешка е активиран. 2 - Циклус завршува. Ако постојано ја гледате грешката, 1 - Исклучете ја струјата. 2 - Затворете го вентилот. 3 - Контактирајте со овластен сервис.
E02 Предупредување P2 Трепка Се осветлува иконата за прекин на водата. LED-светлото за перење свети.	Грешка при прекин на вода	Проверете го снабдувањето со вода.
	Филтерот е блокиран	1 - Исклучете го приклучокот за струја. 2 - Исклучете го водоводниот приклучок. 3 - Отстранете го доводното црево за вода. 4 - Проверете го и исчистете го филтерот. 5 - Воспоставете врска со вода. 6 - Воспоставете поврзување со струја.
	Друго	Ако грешката продолжи, 1 - Затворете ја машината за миење садови. 2 - Контактирајте со овластен сервис.
E06 Предупредување P2 трепка P6 трепка	Сензорот за температура во машината за миење садови е неисправен	Ако постојано ја гледате оваа грешка и перформансите на миењето се намалени, 1 - Затворете ја машината за миење садови. 2 - Контактирајте со овластен сервис.
E07 Предупредување P2 трепка Ф1 и Ф2 трепка	Мерачот на проток е неисправен	1 - Алгоритам за грешка е активиран. 2 - Циклус завршува. Ако постојано ја гледате грешката, 1 - Исклучете ја струјата. 2 - Затворете го вентилот. 3 - Контактирајте со овластен сервис.



Кодовите за грешка може да се
променат во зависност од
моделот.

9.2 Решавање проблеми

Машината не работи.

- Приклучокот за струја може да не е приклучен. >>> Проверете дали приклучокот за струја е приклучен.
- Осигурувачот можеби изгорел. >>> Проверете ги осигурувачите во Вашата куќа.
- Можеби не тече вода. >>> Проверете дали е отворена славината за довод на вода.
- Вратата на машината за миење садови можеби е отворена. >>> Проверете дали вратата на машината за миење садови е затворена.
- „Копчето Вклучи/Исклучи“ можеби не е притиснато. >>> Погрижете се да ја вклучите машината за миење садови со притискање на копчето Вклучи/Исклучи.

Садовите не се измиени чисто.

- Садовите не се соодветно поставени. >>> Ставете ги садовите како што е наведено во упатството за употреба.
- Не е избран соодветниот циклус. >>> Изберете циклус со повисока температура и миење подолго време.
- Садовите се многу валкани >>> Отстранете ја грубата нечистотија од садовите со салфетка и ставете ги во машината за миење садови.
- Прскалките се заглавени. >>> Пред да започнете со циклусот, проверете дали горните и долните прскалки се вртат слободно вртејќи ги со раката.
- Дупките на прскалките се затнати. >>> Горните или долните дупки на прскалките може да се затнати со остатоци од храна како семки од лимон. Редовно чистете ги прскалките како што е прикажано во делот „Чистење и одржување“.
- Филтрите се затнати. >>> Проверете дали системот за филтрирање е исчистен. Редовно чистете го системот за филтрирање како што е прикажано во делот „Чистење и одржување“.

- Филтрите не се соодветно инсталирани. >>> Проверете го системот за филтрирање и проверете дали е правилно инсталиран.
- Корпите се преоптоварени. >>> Не ги полнете корпите повеќе од нивниот капацитет.
- Детергентот се чува во несоодветни услови. >>> Ако користите детергент во прав, не чувајте го пакувањето со детергент во влажна средина. Доколку е можно, чувајте го детергентот во сад за складирање со капак. Ви препорачуваме да користите детергент во форма на таблети за лесно складирање.
- Не е ставена соодветна количина детергент. >>> Ако користите детергент во прав, ставете ја количината на детергент погодна за нивото на извалканост на Вашите садови и за дефинициите на циклусите. Препорачуваме да користите детергенти во таблети за да постигнете најдобри резултати.
- Недоволна количина средство за плакнење. >>> Проверете го индикаторот за предупредување за ниско ниво средство за плакнење и додајте средство за плакнење доколку е потребно. Ако во машината за миење садови е достапна соодветна количина на средство за плакнење, зголемете ја поставката за средство за плакнење.
- Капакот на преградата за детергент не е затворен. >>> Секогаш затворајте го капакот на преградата за детергент откако ќе додадете детергент.

Садовите не се исушени.

- Садовите не се соодветно поставени. >>> Ставете ги садовите на начин на кој нема да се собира вода во нив за време на миењето.
- Недоволна количина средство за плакнење. >>> Проверете го индикаторот за предупредување за ниско ниво средство за плакнење и додајте средство за плакнење доколку е потребно. Ако во машината за миење садови е достапна соодветна

количина на средство за плакнење, зголемете ја поставката за средство за плакнење.

- Од машината се вадат садовите веднаш по завршувањето на циклусот на миење. >>> Не вадете ги садовите од машината за миење садови веднаш по завршувањето на циклусот на миење. Држете ја вратата подотворена и оставете ја пареата да излезе некое време и извадете ги садовите од машината за миење садови кога тие ќе се изладат за да бидат во ред да се допрат со рака. Започнете да вадите садови од долната корпа. Така, водата што останува на кој било сад на горната корпа се спречува да капе врз садовите во долната корпа.
- Не е избран соодветниот циклус. >>> Перформансите на сушење се ниски бидејќи температурата на плакнење е исто така ниска во кратките циклуси. За повисоки перформанси на сушење, изберете подолги циклуси.
- Се користи детергент во таблети, а копчето за таблета не е притиснато >>> Ако машината за миење садови има функција „детергент во таблети“, активирајте ја додека користите повеќенаменски детергенти.
- Квалитетот на површината на приборот е слаб. >>> Може да ги постигнете очекуваните перформанси на миење на кујнски прибор со оштетени површини, а употребата на таков прибор не е правилна поради хигиената. Покрај тоа, водата тешко тече врз оштетени површини. Не се препорачува да се мие таков прибор во машина за миење садови.
- Нормално е да имате грижи за сушењето за прибор од тефлон. Оваа состојба е резултат на структурата на тефлонот. Бидејќи површинскиот напон на тефлонот и водата се различни, честичките од водата остануваат како зрнца на површината на тефлонот.

На садовите се останати дамки од чај, кафе или кармин.

- Не е избран соодветниот циклус. >>> Изберете циклус со повисока температура и миење подолго време.
- Квалитетот на површината на приборот е слаб. >>> Кога дамките од чај, кафе и други дамки предизвикани од материјали за боене навлегуваат во оштетените површини, не е можно да се отстранат таквите дамки во машина за миење садови. Може да ги постигнете очекуваните перформанси на миење на кујнски прибор со оштетени површини, а употребата на таков прибор не е правилна поради хигиената. Не се препорачува да се мие таков прибор во машина за миење садови.
- Детергентот се чува во несоодветни услови. >>> Ако користите детергент во прав, не чувајте го пакувањето со детергент во влажна средина. Доколку е можно, чувајте го детергентот во сад за складирање со капак. Ви препорачуваме да користите детергент во форма на таблети за лесно складирање.

Дамките од бигор остануваат на садовите, а стаклените садови изгледаат заматено

- Недоволна количина средство за плакнење. >>> Проверете го индикаторот за предупредување за ниско ниво средство за плакнење и додајте средство за плакнење доколку е потребно. Ако во машината за миење садови е достапна соодветна количина на средство за плакнење, зголемете ја поставката за средство за плакнење.
- Постапувањето на тврдоста на водата е ниско или нивото на сол е несоодветно. >>> Проверете ја поставката за тврдост на водата со прецизно мерење на тврдоста на водата од водоводната мрежа.
- Истекува сол. >>> Внимавајте да не истурате сол околу отворот за полнење додека додавате сол.

Погрижете се капакот на омекнувачот на вода да биде затворен откако ќе додадете сол. Исчистете ја истурената сол во машината за миене садови со вклучување на циклусот за претходно миене. Проверете го капакот уште еднаш на крајот од циклусот, бидејќи честичките сол што остануваат под капакот се растворуваат во чекорот на претходно миене и на тој начин капакот може да се олабави.

Внатрешноста на машината за миене садови има различен мирис

- Новите машини имаат одреден мирис. Овој мирис ќе исчезне по неколку циклуси на миене.
- Филтрите се затнати. >>> Проверете дали системот за филтрирање е исчистен. Редовно чистете го системот за филтрирање како што е прикажано во делот „Чистење и одржување“.
- Во резервоарот за средство за плакнење се ставаат хемикалии кои можат да предизвикаат миризба. >>> Не користете хемикалии како што се оцет, детергенти за миене раце и средства за отстранување бигор.
- Извалканите садови се чувале во машина за миене садови 2-3 дена. >>> Ако ја стартувате машината за миене садови веднаш откако ќе ги ставите садовите во неа, отстранете ја нечистотијата на садовите и извршете го циклусот за претходно миене без детергент на секои два дена. Не ја затворајте вратата на машината за миене садови целосно за да спречите појава на миризба во внатрешноста на машината за миене садови во такви случаи. Може да користите и комерцијално достапни средства за отстранување миризби и чистење на машината за миене садови.

Дамки од 'рѓа, оцрнување, влошување на површината на садовите

- Истекува сол. >>> Солта може да предизвика дегенерација и корозија на металните површини. Внимавајте да не истурате сол околу отворот за полнење додека додавате сол.

Погрижете се капакот на омекнувачот на вода да биде затворен откако ќе додадете сол. Исчистете ја истурената сол во машината за миене садови со вклучување на циклусот за претходно миене. Проверете го капакот уште еднаш на крајот од циклусот, бидејќи честичките сол што остануваат под капакот се растворуваат во чекорот на претходно миене и на тој начин капакот може да се олабави.

- Остатоците од солена храна се задржале на садовите подолго време. >>> Ако во машината за миене садови се чува кујнски прибор извалкан со таква храна, нечистотијата треба да се отстрани од површината на садот со циклусот за претходно миене или садовите да се мијат без да се чека.
- Во електричната инсталација нема заземјување. >>> Проверете дали машината за миене садови е поврзана со вистинска линија за заземјување. Во спротивно, статичкиот електрицитет што се создава во машината за миене садови предизвикува лапи на површината на металните предмети, отстранувајќи го заштитниот слој на површината и предизвикува оцрнување на површината.
- Се користат интензивни средства за чистење како белило. >>> Заштитниот слој на металните површини се оштетува кога ќе дојде во контакт со средства за чистење, како што е белилото, и на тој начин го губи својот ефект со тек на време. Не мијте ги садовите со белило. Ако сакате да ги миете садовите со белило, Вашата машина за миене садови треба да има специјална опрема и функција која овозможува миене со белило. Со оваа опрема и функција, соодветното количество белило ќе се внесе во околината за миене на вистинскиот чекор, а потоа ќе имаме корист од неговото хигиенско дејство и ќе ги исплакнете садовите на најдобар начин.

- Металните предмети, како што се особено ножевите, се користеле надвор од нивната намена. >>> Ако ножевите се користат за цели како што е отворање на лименки, заштитниот слој на нивните краевии ќе се оштети. Не користете го металниот кујнски прибор вон неговата наменета употреба.
- Приборот за јадење е изработен од не'рѓосувачки челик со низок квалитет. >>> Неизбежно е таквите предмети да рѓосаат, па затоа не треба да се мијат во машина за миење садови.
- Претходно за'рѓаниот прибор се мие во машина за миење садови. >>> 'Рѓата на кородираниот предмет може да мигрира на други површини од не'рѓосувачки челик за време на миењето и да предизвика појава на 'рѓа и на тие површини. Таквите предмети не треба да се мијат во машина за миење садови.

Остатоци од детергент се присутни во резервоарот за детергент.

- Детергентот е ставен долго пред миењето. >>> Внимавајте да ставите детергент непосредно пред да започнете со миењето.
- Отворањето на капакот на резервоарот за детергент е спречено за време на миењето. >>> Ставете ги садовите на начин што нема да го спречи отворањето на капакот на резервоарот за детергент и водата од прскалките да тече во резервоарот.
- Детергентот се чува во несоодветни услови. >>> Ако користите детергент во прав, не чувајте го пакувањето со детергент во влажна средина. Доколку е можно, чувајте го детергентот во сад за складирање со капак. Ви препорачуваме да користите детергент во форма на таблети за лесно складирање.
- Дупките на прскалките се затнати. >>> Горните или долните дупки на прскалките може да се затнат со остатоци од храна како семки од

лимон. Редовно чистете ги прскалките како што е прикажано во делот „Чистење и одржување“.

Шаблоните и украсите на приборот се бришат.

- Чашите со шари и порцеланските предмети со шари на емајлот не се погодни за миење во машина за миење садови. Производителите на стаклени и порцелански садови не препорачуваат миење на таков прибор во машина за миење садови.

Садовите се гребат.

- Кујнските садови и додаточите направени од алуминиум или кои содржат алуминиум не смеат да се мијат во машина за садови.
- Истекува сол. >>> Внимавајте да не истурате сол околу отворот за полнење додека додавате сол. Распространетата сол наоколу може да предизвика гребење. Погрижете се капакот на омекнувачот на вода да биде затворен откако ќе додадете сол. Исчистете ја истурената сол во машината за миење садови со вклучување на циклусот за претходно миеење. Проверете го капакот уште еднаш на крајот од циклусот, бидејќи честичките сол што остануваат под капакот се растворуваат во чекорот на претходно миеење и на тој начин капакот може да се олабави.
- Поставувањето на тврдоста на водата е ниско или нивото на сол е несоодветно. >>> Проверете ја поставката за тврдост на водата со прецизно мерење на тврдоста на водата од водоводната мрежа.
- Садовите не се поставени соодветно. >>> Кога ставате чаши и друг стаклен кујнски прибор во корпата, не потпирајте ги на други садови, туку на рабовите на корпата, на решетките или на потпорната жица за стакло. Кога две чаши или други садови што се мијат ќе се чукнат една со друга

поради влијанието на водата за време на миењето, може да предизвика гребене/пукнатини на површините.

- На чашите останува заматена дамка која личи на дамка од млеко, која не може да се отстрани кога се брише со рака. Кога се изложени на светлина, се забележува синкаст изглед како виножито.
- Се користи прекумерна количина средство за плакнење. >>> Намалете ја поставката на средството за плакнење. Додека го додавате средството за плакнење, секогаш чистете го средството за плакнење прелеано наоколу.
- На стаклото настанала корозија поради мека вода. >>> Проверете ја поставката за тврдост на водата со прецизно мерење на тврдоста на водата од водоводната мрежа. Не користете сол ако водата од водоводната мрежа е мека (<5 dH). Користете циклуси со повисока температура (на пр. 60-65 степени) за миење. Може да користите и комерцијално достапни детергенти за заштита на стакло.

Во машината за миење садови се појавува пена.

- Садовите се мијат рачно со детергент за миење садови, а потоа се ставаат во машината за миење садови без да се исплакнат пред да се стават во неа. >>> Нема карактеристики за контрола на пена во детергентите за миење садови наменети за рачно миење. Не треба рачно да ги миете садовите со детергент пред да ги ставите во машината за миење садови. Едноставно исплакнете ги крупните

нечистотии на површината на садот со вода или изгребете ги со хартиена салфетка или вилушка.

- Се истури средство за плакнење во машината за миење садови додека се додаваше средството за плакнење. >>> Внимавајте да не истурите средство за плакнење во машината за миење садови додека додавате средство за плакнење. Исчистете го истуреното средство за плакнење со хартиена салфетка/крпа.
- Капакот на резервоарот за средство за плакнење е оставен отворен. >>> Погрижете се да го затворите капакот на резервоарот за средство за плакнење откако ќе го додадете средството за плакнење.

Кујнскиот прибор се крши.

- Садовите не се соодветно поставени. >>> Ставете ги садовите како што е наведено во упатството за употреба.
- Корпите се преоптоварени. >>> Не ги полнете корпите повеќе од нивниот капацитет.
- Водата останува во машината за миење садови по завршувањето на циклусот.
- Филтрите се затнати. >>> Проверете дали системот за филтрирање е исчистен. Редовно чистете го системот за филтрирање како што е прикажано во делот „Чистење и одржување“.
- Одводното црево е затнато / блокирано. >>> Проверете го одводното црево. Отстранете го црево то ако е потребно за да ја отстраните блокадата, а потоа инсталирајте го повторно како што е опишано во упатствата за инсталација.

10 ОДРЕКУВАЊЕ ОД ОДГОВОРНОСТ / ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Некои (едноставни) дефекти може да се поправат од крајните корисници без да предизвикаат безбедносни проблеми или небезбедна употреба, под услов тие да се извршат во согласност со следните упатства. (Видете го делот „Сакам да поправам самиот“).

Затоа, освен за деловите наведени во делот „Сакам да поправам самиот“ што можат да ги поправат крајните корисници, поправката од овластен сервис се препорачува за да се спречат проблеми со безбедноста и е задолжителна за продолжување на гаранцијата на производот на Beko .

САКАМ ДА ПОПРАВАМ САМИОТ

Поправките што треба да ги извршат крајните корисници може да се извршат за следните резервни делови:

Надворешно напојување, далечински управувач. (Тековниот список на резервни делови е достапен на адресата <https://www.beko.com.tr/destek> од 1 март 2021 година)

Дополнително, за да се осигури безбедноста на производот и да се избегне ризикот од сериозни повреди, поправките мора да се извршат според упатствата во упатството за употреба или на адресата <https://www.beko.com.tr/destek>. За Ваша безбедност, исклучете го производот од струја пред да извршите каква било поправка.

не може да биде одговорен за какви било проблеми со безбедноста што може да настанат поради поправки или <https://www.beko.com.tr/destek> обидите на крајните корисници да поправат делови различни од оние наведени во упатството за употреба или во согласност со упатствата во адресата <https://www.beko.com.tr/destek> делови во тековниот список на делови достапен Веко на адресата. Во тој случај, гаранцијата на производот на Веко ќе биде неважечка.

Затоа на крајните корисници им се препорачува да се воздржат од тоа сами да поправаат делови освен резервните делови споменати погоре и да контактираат со овластен сервис доколку е потребно. Ваквите обиди за поправка на крајните корисници може да предизвикаат безбедносни проблеми, да го оштетат производот и последователно да резултираат со пожар, поплави, електричен удар и сериозни лични повреди.

Поправките на следните делови, но не ограничувајќи се на оние што се наведени, треба да ги врши овластен сервис: Внатрешно напојување, кондензатори, батерии и акумулатори итн.

Производителот/продавачот не може да биде одговорен за какво било потфрлање на крајните корисници да се усогласат со горенаведеното.